

AMERICAN AUDIO

MCD-710

Double lecteur CD MP3 professionnel

Équipé de :



Manuel et guide d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	4
MESURES DE SÉCURITÉ	5
SÉLECTEUR DE VOLTAGE	5
DÉBALLAGE	6
ASSISTANCE CLIENTÈLE	6
CARACTÉRISTIQUES	7
INSTALLATION	8
FONCTIONS ET COMMANDES	
UNITÉ PRINCIPALE	9
UNITÉ D'ACCUEIL	12
ÉCRAN VFD	14
MANIPULATIONS DE BASE	
CHARGER/ÉJECTER UN DISQUE	15
CHOISIR LA PISTE	15
DÉMARRER LA LECTURE	16
METTRE SUR PAUSE	16
RECHERCHE DE FRAME	17
DÉFINIR UN POINT DE CUE	17
CRÉER UNE BOUCLE PARFAITE (SEAMLESS LOOP)	18
CHANGER L'AFFICHAGE DU TEMPS.	20
MÉMOIRE SYSTÈME	21
RÉGLAGES DU PITCH	
PITCH SLIDER	22
PITCH BENDING	23
EFFET BOP	25
ACCÉDER AUX DOSSIERS MP3	26
FLIP-FLOP™	27
MANIPULER LES CD	29
SPÉCIFICITÉS	30
ROHS	32

POUR OBTENIR LES MEILLEURES PERFORMANCES DE CE LECTEUR CD, VEUILLEZ SUIVRE CES INSTRUCTIONS :

1. Utilisez des disques audio CD-R de qualité supérieure.
2. Utilisez un rythme de qualité supérieure lors de l'enregistrement de disques. (Au moins 160 kbps.)
3. Enregistrez les disques à la plus basse vitesse possible. (P.ex. : vitesse 2x ou 4x)

Remarque : Toutes les spécificités et améliorations propres à la conception de cet appareil et à ce manuel peuvent faire à tout moment l'objet de modifications sans notification préalable, écrite ou publiée.

Pour acheter des pièces en ligne, visitez <http://parts.americandj.com>

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVIS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ POUR MODÈLES ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT

AVERTISSEMENT:

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE, IL EST IMPÉRATIF QUE CE LECTEUR N'ENTRE EN CONTACT NI AVEC DE L'EAU NI AVEC DE L'HUMIDITÉ

ATTENTION :

1. Utilisez le câble d'alimentation avec précaution. Veillez à ne pas l'endommager ni le déformer car cela pourrait être à l'origine d'une décharge électrique ou d'un mauvais fonctionnement. Tenez la fiche lorsque vous la retirez de la prise murale. Ne tirez pas sur le câble.
2. Afin d'éviter toute décharge électrique, n'ouvrez pas le couvercle supérieur quand l'appareil est sous tension. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, prenez contact avec votre revendeur local American Audio®.
3. Ne placez pas d'objet métallique ou ne renversez pas de liquide à l'intérieur du lecteur SD/USB. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou un mauvais fonctionnement.



AVIS
Ne pas ouvrir –
Risque de décharge
électrique



ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR AGRÉÉ American Audio®.



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil ; pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique.



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant le lecteur SD/USB.

ATTENTION :

L'UTILISATION DES COMMANDES ET RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS CI-APRÈS PEUT CAUSER DE DANGEREUSES EXPOSITIONS À DES RADIATIONS.

LE LECTEUR NE PEUT ÊTRE RÉGLÉ OU RÉPARÉ PAR AUCUNE AUTRE PERSONNE QU'UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

À NOTER :

CET APPAREIL PEUT PROVOQUER DES INTERFÉRENCES AVEC LA RÉCEPTION TV ET RADIO.

ATTENTION : POUR PRÉVENIR LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES ENTIÈREMENT DANS UN LOGEMENT DE MÊME DIMENSION.



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique

AVIS

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE TECHNICIEN DE MAINTENANCE AGRÉÉ AMERICAN AUDIO®



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS — Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être gardées pour référence future.

RESPECTER LES CONSIGNES — Tous les avertissements à propos de ce produit dans les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et d'usage doivent être suivies.

NETTOYAGE — Le produit ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. Ne jamais nettoyer avec de la cire pour meubles, de l'alcool, des produits insecticides, quelque autre liquide sous pression car ils pourraient attaquer l'appareil.

RACCORDEMENTS — Ne pas utiliser de raccords non recommandés par le fabricant car cela pourrait s'avérer dangereux.

EAU ET HUMIDITÉ — Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un laveur ; en sous-sol humide ; près d'une piscine, etc.

ACCESSOIRES — Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un pied, un trépied, des fixations ou une table instables. Il pourrait tomber et causer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte et également être endommagé. N'utiliser qu'un chariot, pied, trépied, des fixations ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Si vous voulez fixer le produit, suivez impérativement les instructions du fabricant et n'utiliser que les accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

CHARIOT — Un combiné appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer la chute du combiné appareil et chariot.



VENTILATION — Les fentes et ouvertures dans l'appareil sont prévues pour en assurer la ventilation et le bon fonctionnement et le protéger d'une surchauffe, ces ouvertures ne peuvent être obstruées ou recouvertes. Elles ne peuvent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un rack à moins qu'il soit pourvu d'une ventilation adéquate ou que les instructions d'utilisation n'aient été strictement suivies.

ALIMENTATION — L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez un revendeur local ou votre compagnie d'électricité.

EMPLACEMENT — L'appareil doit être installé sur une surface stable.

PÉRIODE DE NON-USAGE — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

RACCORDEMENT À LA TERRE ET POLARISATION

- Si ce produit est équipé d'une ligne polarisée de courant alternatif (une fiche ayant une lame plus large que l'autre), il ne pourra être inséré dans la prise que d'une seule manière. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la fiche polarisée.
- Si cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois fils, une fiche dotée d'une troisième lame (lame de terre), elle ne pourra être insérée que dans une prise prévue à cet effet. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la prise de terre.

PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION

Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accorder une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autre sortie de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'appareil.

RACCORDEMENT À LA TERRE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE

Si une antenne extérieure ou un câble est raccordé à l'appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble soit relié à la terre pour permettre une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charge statique. L'article 810 de la Réglementation Nationale pour l'Électricité (NEC), ANSI / NFPA 70, fournit l'information nécessaire pour un raccordement sécurisé d'un mât et d'une structure de support à la terre, raccordement à la terre d'un câble d'arrivée d'antenne à unité de décharge d'antenne, de la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, de la connexion à la terre des électrodes, et des critères obligatoires de raccordement de l'électrode à la terre. Voir Image A.

FOUDRE — Afin de protéger au mieux cet appareil pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles. Cela permettra de prévenir tout dommage à l'appareil causé par la foudre et les surtensions des lignes électriques.

LIGNES ÉLECTRIQUES — Une antenne extérieure ne devrait pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou autres lignes ou circuits électriques ; de même à un endroit où l'appareil pourrait tomber dans de telles lignes électriques ou circuits. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, soyez extrêmement prudent et surtout ne touchez pas ces lignes ou circuits électriques car tout contact avec eux peut entraîner la mort.

SURCHARGE — Ne surchargez pas les prises murales, rallonges, ou autres sorties de courant car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

PÉNÉTRATION D'OBJET ET DE LIQUIDE

N'essayez jamais d'introduire de force un objet dans un orifice car il pourrait entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou des pièces de disjonction qui pourraient causer un incendie ou décharge électrique. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

ENTRETIEN — Ne tentez pas vous-même de réparer cet appareil car l'ouverture ou le retrait du couvercle pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour toute réparation veuillez consulter un technicien qualifié.

DOMMAGES REQUÉRANT RÉPARATION

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié :

- si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
- si du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil ;
- si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- si le produit ne fonctionne pas normalement même si les instructions d'utilisation ont été suivies correctement. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions car un réglage incorrect des autres commandes pourrait causer des mauvais fonctionnements dont résulte souvent un temps de réparation considérable de l'appareil par un technicien qualifié pour le restaurer à son fonctionnement d'origine ;
- si on a laissé tombé l'appareil ou que celui-ci a été endommagé de quelque manière que ce soit ;
- lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière optimale, cela indique qu'il est temps de l'emmener pour entretien.

PIÈCES DE RECHANGE

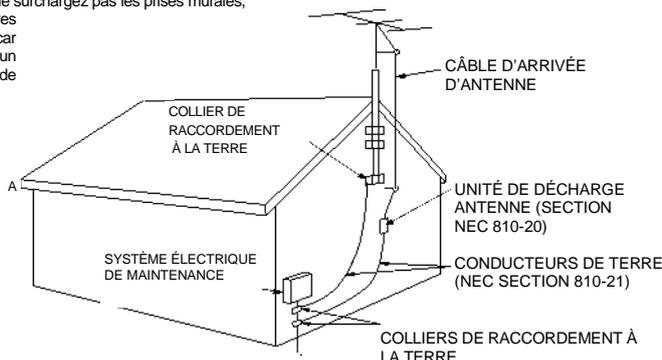
— Lorsqu'il est nécessaire de changer certaines pièces, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des pièces de substitution non recommandées peuvent être la cause d'incendie, décharge électrique, ou autres dangers.

SÉCURITÉ — Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour confirmer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

FIXATION MUR OU PLAFOND — Le produit ne devrait pas être monté sur un mur ou au plafond

TEMPÉRATURE — Le produit doit être situé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

Image.



SYSTÈME ÉLECTRIQUE D'ÉLECTRODES RELIÉ À LA TERRE (NEC ART 250, PIÈCE

1. Lire les instructions : Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant l'utilisation de ce lecteur. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être conservées pour référence future.

2. Respecter les consignes : Tous les avertissements à propos de ce lecteur et les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

3. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce lecteur près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir, en sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

4. Ventilation : Le lecteur doit être placé de telle sorte que la manière de laquelle il est placé et sa position n'interfèrent avec son propre système de ventilation. Par exemple, il ne peut pas être posé sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire qui pourrait obstruer ses orifices de ventilation. Il ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui empêcherait alors l'air de pénétrer dans les orifices de ventilation.

5. Température : Le lecteur doit être situé loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

6. Alimentation : L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué dans les instructions d'utilisation ou sur le lecteur.

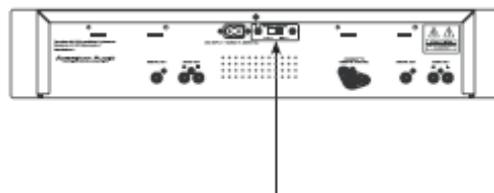
7. Entretien : L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer l'entretien du lecteur lui-même mis à part pour ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation. Pour tout autre entretien, adressez-vous à un technicien qualifié: Le lecteur doit aller à l'entretien quand :

- A. Le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ;
- B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans le lecteur ;
- C. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- D. Le lecteur ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

Sélection de voltage de ligne

L'alimentation électrique variant en fonction des emplacements, nous avons incorporé un sélecteur d'alimentation électrique.

- Le voltage souhaité peut être défini à l'aide de l'interrupteur **SELECTEUR DE VOLTAGE** sur le panneau arrière (en utilisant un tournevis à tête plate).
- Ne forcez pas le **SELECTEUR DE VOLTAGE** car cela pourrait causer des dégâts.
- Si l'interrupteur **SELECTEUR DE VOLTAGE** ne bascule pas facilement, veuillez contacter un technicien qualifié.



INTERRUPTEUR SELECTEUR DE VOLTAGE

Le numéro de série et le modèle de cet appareil sont indiqués sur le panneau arrière de l'appareil. Veuillez inscrire ici les numéros et les conserver pour référence future.

N° de modèle _____

N° de série _____

Informations relatives à l'achat

Date d'achat _____

Nom du revendeur _____

Adresse du revendeur _____

N° de téléphone du revendeur _____

DÉBALLAGE

Chaque MCD-710™ a été scrupuleusement testé et expédié en parfait état de marche. Veuillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez à bien vérifier que le lecteur CD n'ait aucun dommage apparent et que tout l'équipement nécessaire qui l'accompagne semble intact. Si vous découvrez des dommages apparents ou si des pièces venaient à manquer, prenez contact avec notre assistance clientèle gratuitement par téléphone, comme indiqué dans les instructions ci-après. Veuillez ne pas retourner le lecteur CD à votre revendeur avant d'avoir pris contact avec l'assistance clientèle.

INTRODUCTION

Introduction:

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir acheté le lecteur MCD-710™ d'American Audio®. Ce lecteur CD est témoin de l'engagement continu que a pris American Audio à vous apporter les produits audio de la meilleure qualité possible au meilleur prix. Veuillez lire ce manuel et en comprendre le contenu avant d'essayer de mettre en marche votre nouveau lecteur. Ce manuel contient d'importantes informations concernant le bon usage en toute sécurité de votre nouveau lecteur.

Assistance clientèle :

Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.americanaudio.eu ou par e-mail à support@americanaudio.eu

Avertissement ! Ce lecteur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même, sans instructions préalables d'un technicien qualifié American Audio. Si toutefois vous le faisiez, votre garantie s'en trouverait nulle et non avenue. Au cas improbable où votre lecteur devrait être amené en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American Audio®.

Ne jetez pas le carton d'emballage avec les débris domestiques. Pensez à recycler !

CONSIGNES D'INSTALLATION

Veillez à bien connecter les câbles avant de raccorder le lecteur CD à une source d'alimentation électrique. Tous les faders (atténuateurs) et le volume doivent être positionnés sur zéro ou minimum avant la mise sous tension du lecteur. Si votre lecteur CD a été soumis à de fortes fluctuations de températures (par exemple après transport), ne mettez pas immédiatement en marche votre lecteur CD. La condensation de l'eau en résultant pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température de la pièce.

Conditions d'utilisation :

- Lors de l'installation du lecteur CD, veuillez vous assurer que l'appareil n'est ou ne sera exposé à des températures extrêmes, de l'humidité ou de la poussière !
- N'utilisez pas le lecteur CD dans des atmosphères très chaudes (supérieures à 30°C/100°F) ou très froides (inférieures à 5°C/40°F).
- N'exposez pas directement le lecteur au soleil ou à des sources de chaleur.
- N'utilisez le lecteur CD qu'après vous être familiarisé avec ses commandes. Ne laissez pas des personnes non qualifiées l'utiliser. La plupart des dommages sont causés par des utilisations non-adéquates.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Convertisseur D/A 1 bit Oversampling 8x
- **Auto Cue**
- **Recherche de frame au 1/75^e seconde**
- **Anti-choc numérique 10 secondes**
- **Cue en temps réel ("Cue on the Fly")**
- **4 différentes vitesses de navigation (4 avant /4 arrière)**
- Sortie coaxiale RCA numérique
- **Afficheur VFD large et brillant**
- Commande de fader « Q »-Start **(a)**
- **Boucle parfaite (Seamless Loop) (lecture en boucle continue)**
- **Pitch Bend au Jog Wheel**
- Réglage de sensibilité du Jog Wheel
- **Memory back-up (Mémoire de sauvegarde) (c)**
- 4 boutons (de banque) Cue programmables
- Pourcentages de pitch réglables : +/-4 %, +/-8 %, +/-16 % ou +/-100 % (+/-100 % disponible seulement avec des CD classiques de musique)
- Démarrage instantané en 10 ms (le son s'entend immédiatement lorsqu'on enfonce le bouton Lecture)
- Verrouillage de tempo
 - Listes de pistes MP3
- Lecture de CD et MP3
- Recherche de dossier
- Fonction Flash Start **(d)**
- Mode Veille **(f)**
- Effet Bop **(e)**
- Affichage du pitch
- **Flip-Flop (b)**
- Sélection de lecture simple ou continue
- Auto BPM

(a) COMMANDE DE FADER Q-START : Cette fonctionnalité est utilisée en conjonction avec la plupart des tables de mixage audio American Audio® et American DJ® qui possèdent la commande « Fader Q-Start ». Branchez votre MCD-710 tel que décrit dans la section d'installation de ce manuel. Une fois l'installation terminée, chargez les CD dans les 2 lecteurs. En déplaçant le crossfader de la table de mixage, de gauche à droite, vous pouvez commencer à jouer avec les fonctions de mise en marche et pause de votre MCD-710™. Par exemple, si le crossfader de votre table de mixage est tout à fait à gauche (le lecteur 1 joue, le lecteur 2 est en mode Cue ou sur pause), et que vous déplacez le fader d'au moins 20 % vers la droite, le lecteur deux (2) commencera à jouer et le lecteur un (1) se mettra en mode Cue. Lorsque le crossfader est à droite, et que vous le déplacez de 20 % vers la gauche, le lecteur un (1) commence à jouer et le lecteur deux (2) se remet à son point de Cue. Vous pouvez créer de superbes effets similaires au scratch avec cette fonctionnalité. Après avoir assigné des points de Cue de chaque côté du lecteur CD, différentes chansons ou boucles pourront rapidement être retrouvées par déplacement rapide du crossfader sur la table de mixage. De nouveaux points de Cue peuvent être facilement sélectionnés sur le lecteur MCD-710™ (voir « Définir un point de Cue » page 17). La commande « Q »-Start est facile à utiliser et la maîtrise de cette fonctionnalité vous aidera à créer des effets étonnants avec votre musique.

(b) FLIP-FLOP : Cette fonctionnalité est utilisée en conjonction avec les tables de mixage American Audio® équipées de la commande de Fader « Q »-Start. Pour obtenir des résultats FLIP-FLOP, vous devez utiliser les deux côtés du MCD-710™. Raccordez vos MCD-710 comme indiqué dans la section d'installation de ce manuel. Cette fonctionnalité va démarrer le deuxième lecteur une fois que le lecteur un (1) se sera arrêté. Par exemple, si le lecteur un (1) joue un disque et que celui-ci se termine, le lecteur deux (2) se mettra immédiatement à jouer. Vous pouvez définir le FLIP-FLOP sur lecture piste après piste ou disque après disque. Pour de plus amples informations sur cette fonctionnalité, voir FLIP-FLOP™ page 27.

(c) MEMORY BACKUP (MÉMOIRE DE SAUVEGARDE) : Le MCD-710™ a une mémoire de sauvegarde de cinq (5) années, qui permettra de garder votre sélection au cas où l'alimentation se déconnecterait accidentellement. Le MCD-710™ va se rappeler de votre dernier réglage (paramètres SGL et CTN), même si vous débranchez votre alimentation principale. Voir page 21.

(d) FONCTION FLASH START : Cette fonctionnalité est utilisée en conjonction avec la plupart des tables de mixage audio American Audio® et American DJ® qui possèdent la commande « Fader Q-Start ». Cette fonction est similaire à la commande de Fader « Q » Start décrite ci-dessus. Dans ce cas-ci, le crossfader est utilisé pour démarrer et arrêter la boucle stockée dans la mémoire des lecteurs.

(e) EFFET BOP : Le bouton Bop Effect sert pour deux fonctions. Premièrement, il s'agit d'un effet Stutter, créant un son similaire à une boucle. Deuxièmement, Il effectue instantanément un retour au point de Cue dans la mémoire. Cela vous permet de créer d'excellents effets. Pour créer un effet BOP, voir Effet BOP à la page 25.

(f) MODE VEILLE : Le laser et l'assemblage de capteur du MCD-710 s'éteindront après 15 minutes d'inactivité (s'il est en mode pause ou cue). Cela augmentera la durée de vie du moteur et du laser de votre lecteur. Pour initialiser le lecteur, pressez simplement sur les boutons Cue ou Play.

1. Vérification du contenu

Vérifiez que les éléments suivants ont été expédiés avec votre MCD-710™ :

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1) Unité d'accueil du MCD-710™ | 2) Unité de commande du MCD-710™ |
| 3) Instructions d'utilisation (ce livret) | 4) Un (1) câble de commande |
| 5) Deux (2) mini prises « Q-Start » 3,5 mm | 6) Deux (2) jeux de câbles RCA stéréo |

2. Installation des unités

- 1) Placez votre unité sur une surface plane ou montez-la dans un rack sécurisé.
- 2) Assurez-vous que le lecteur est monté dans un endroit bien ventilé et où il n'est pas exposé à la lumière du soleil, à de hautes températures ou à un haut taux d'humidité.
- 3) Essayez de placer l'unité aussi loin que possible des télévisions et radios car l'unité pourrait causer des interférences non souhaitées.

3. Connexions

- 1) Assurez-vous que l'alimentation électrique est branchée en dernier lieu afin d'éviter tous dégâts électriques.
- 2) **CONNEXIONS AUDIO** : Utilisez les câbles RCA joints à l'appareil pour connecter les sorties du MCD-710™ aux entrées de ligne d'une table de mixage. Ne connectez jamais une sortie de lecteur CD à une entrée « phono » de table de mixage.
- 3) **CONNEXIONS JACK DE COMMANDE** : Utilisez le câble à mini prise mono 3,5 mm pour connecter votre MCD-710™ à une connexion mini jack (A ou B) de table de mixage « Fader Q Start » compatible d'American Audio® ou American DJ®. (Cela rendra possible la fonction Fader « Q » Start – Voir Commande « Q » Start à la page 7).
- 4) Connectez les câbles de commande D-Plug fournis avec l'appareil, de l'unité d'accueil à l'unité de commande. Assurez-vous que le lecteur d'accueil un est connecté à unité de commande un et que l'unité d'accueil deux est connectée deux à l'unité de commande deux.

ATTENTION :

- **Veillez à utiliser les câbles de commande mono 3,5 mm fournis. L'utilisation d'autres types de câble peut causer des dégâts.**
- **Pour éviter tout dommage sévère à l'appareil, assurez-vous que l'appareil n'est pas sous tension lors des raccordements.**

Note d'installation :

Le lecteur fonctionnera normalement si l'unité est montée de sorte que le panneau avant forme un angle de 15° avec la verticale. Si l'unité est trop inclinée, il est possible que les disques ne soient pas chargés ou éjectés correctement. **(Figure 1)**

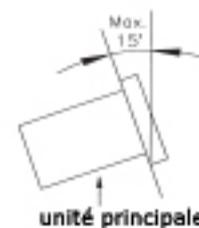


Figure 1

Figure 2

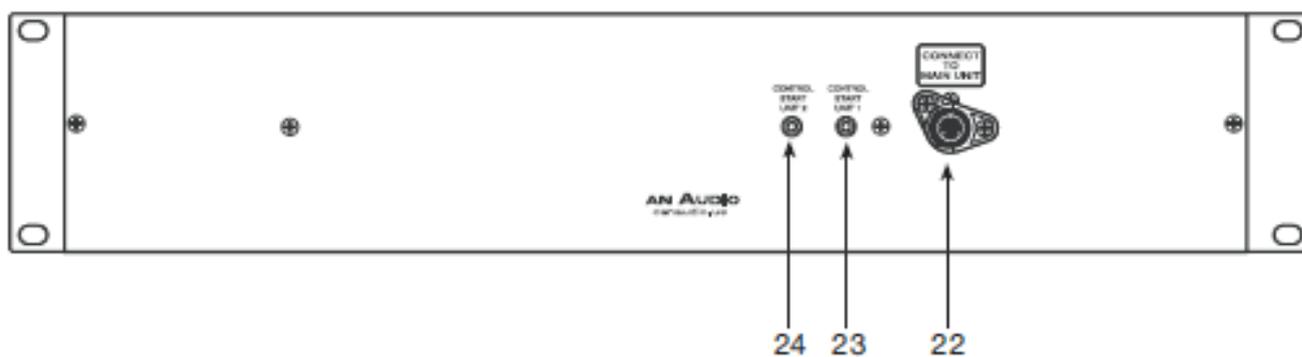
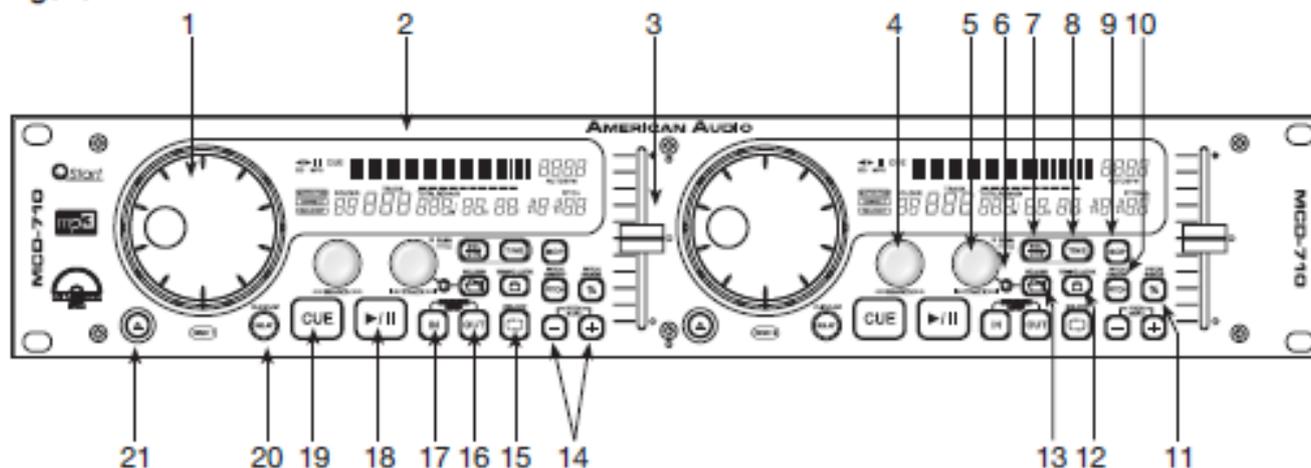


Figure 3

A. UNITÉ DE COMMANDE (FIGURE 3)

1. JOG WHEEL : Cette molette a trois fonctions :

A. La molette peut servir de pitch bend pendant la lecture. Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera le pourcentage du pitch jusqu'à 100 %, et la tourner en sens inverse diminuera le pourcentage du pitch jusqu'à -100 %. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous tournez la JOG WHEEL.

B. La jog wheel sert de commande de recherche lente de frame quand le morceau est en mode pause ou Cue, vous permettant de définir un point de Cue ou de trouver un point de départ.

C. La jog wheel est aussi utilisée pour modifier une boucle parfaite (seamless loop). Voir la page 18 pour davantage de détails.

2. AFFICHEUR FLUORESCENT VFD : Cet afficheur fluorescent VFD de qualité supérieure indique toutes les fonctions au

moment de leur fonctionnement. Cet afficheur est lisible depuis plusieurs angles (voir la page 8). La signification des symboles affichés sera détaillée en page 14.

3. PITCH SLIDER : Ce potentiomètre est utilisé pour régler le pourcentage pitch de lecture. Le potentiomètre a une fonction de réglage et restera sur la même définition jusqu'à ce que le pitch slider soit déplacé ou la fonction désactivée. Ce réglage peut être effectué avec ou sans disque dans le lecteur. Le réglage du pitch restera le même si un disque a été retiré et sera reproduit avec tout autre disque inséré dans le lecteur. En d'autres mots, si vous définissez un pitch de +2 % sur un disque, retirez le disque et en chargez un autre, ce dernier aura aussi un pitch de +2 %. Le pourcentage du pitch sera affiché sur l'afficheur VFD (2).

4. MOLETTE DE RECHERCHE : Cette

fonction de recherche a quatre positions de vitesse avant et quatre arrière vous permettant de naviguer rapidement à travers les pistes. Plus vous tournez la roue dans une direction, plus vite elle cherche.

5. MOLETTE DE PISTES/DOSSIERS : Cette molette sert à faire défiler les pistes vers l'avant ou l'arrière. En poussant et en faisant tourner cette molette en même temps, vous pouvez faire défiler les dossiers trouvés sur un disque MP3. Une pression unique vous permet de basculer du nom de piste au nom d'album sur un disque MP3.

6. LED DOSSIER : Cette LED indique que le BOUTON DOSSIER est activé.

7. SGL/CTN : Cette fonction permet de choisir entre la lecture de piste simple et la lecture de piste continue (toutes les pistes dans l'ordre). Cette fonction est aussi disponible en mode FLIP FLOP. Ce bouton permet également d'activer et de désactiver la fonction Auto Cue. Voir la page 16 concernant cette fonction.

8. BOUTON TIME : Le bouton TIME fera basculer la valeur de temps décrite dans le COMPTEUR TIME entre ELAPSED PLAYING TIME (temps de lecture écoulé) et TRACK REMAINING TIME (temps de piste restant). Ce bouton permet aussi d'entrer dans les menus microprogramme, mode veille et mémoire. Voir la page 20 pour cette fonction de menu.

9. BOUTON BOP: En mode de lecture, lorsque vous appuyez sur le bouton BOP, la lecture retourne instantanément au dernier point de cue défini, et ce sans interruption de la musique.

10. BOUTON PITCH ON/OFF : Cette fonction vous permet d'activer et désactiver la fonction *PITCH SLIDER* (3). Ce bouton vous permet également de changer le pourcentage auquel va réagir le *PITCH SLIDER* (3). Ce pourcentage de pitch peut être changé entre 4 %, 8 % et 16 %. **Il peut également être défini à 100 %, mais uniquement lorsqu'un CD est chargé, pas un MP3.** 4 % vous permet la manipulation la plus restreinte du pitch, et 16 % ou 100% (en fonction du disque chargé) vous permettent la

manipulation la plus ample du pitch. Pour régler les différentes valeurs, référez-vous à la page 23. Remarquez que, lorsque le voyant LED ne brille pas, la fonction Pitch est désactivée.

11. SÉLECTEUR DE POURCENTAGE DE PITCH : Choisissez un pourcentage de pitch 4 %, 8 %, 16 % ou 100 %. Voir page 23 pour plus d'informations.

12. FONCTION VERROUILLAGE DU TEMPO ou « TEMPO LOCK » : Ce bouton active la fonction TEMPO LOCK. Cette fonction vous permet d'utiliser le *PITCH SLIDER* pour accélérer ou ralentir la lecture sans altérer la tonalité du pitch de la piste. Si cette fonction n'est pas enclenchée, la tonalité originale du pitch de la piste sera altérée afin de vous rendre un effet « chipmunk » quand la piste est lue à une vitesse plus rapide, ou un effet « James Earl Jones » quand la piste est lue très lentement. Pour désactiver cette fonction, pressez et maintenez enfoncé ce bouton pendant au moins 1 seconde, puis relâchez-le.

13. BOUTON DOSSIER : Ce bouton est utilisé pour basculer entre les dossiers et pistes. Appuyez sur ce bouton pour afficher le dossier en cours de lecture sur l'afficheur VFD. Ce bouton ne sert que pour les disques MP3.

14. BOUTONS PITCH BEND

(-) BOUTON PITCH BEND : La fonction (-) du pitch bend crée un « Slow Down » (ralentissement) temporaire des BPM (Beats par minute) du CD lors de sa lecture. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou une autre source de musique en cours lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies des *PITCH SLIDER* (3). Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à une valeur maximale de pitch de -16 % ou -100 % (en fonction du disque chargé). Utilisez cette fonction pour une synchronisation de ralenti avec une autre source de musique. Rappelez-vous que cette fonction est un réglage temporaire du pitch. Pour un réglage plus précis, utilisez les *PITCH SLIDER* (3) afin de synchroniser les BPM avec une autre source de musique.

(+) BOUTON PITCH BEND : La fonction (+) du pitch bend crée un « BUMP » (saut) dans les BPM (Beats par minute) du CD lors de sa lecture. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou une autre source de musique en cours de lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies des *PITCH SLIDER* (3). Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à la valeur maximale de pitch de +16 % (ou +100 % pour les CD).

15. BOUTON RELOOP : Si vous avez créé une BOUCLE PARFAITE (voir BOUCLE PARFAITE en page 18), mais que le lecteur n'est pas en mode actif BOUCLE PARFAITE (aucune boucle n'est jouée), appuyer sur le BOUTON RELOOP réactivera instantanément le mode BOUCLE PARFAITE. Pour sortir de la boucle, pressez le *BOUTON OUT* (16). LOOP et RELOOP s'afficheront sur l'afficheur VFD (2) quand la fonction RELOOP sera disponible.

16. BOUTON OUT : Ce bouton est utilisé pour définir le point de fin d'une boucle. On commence une boucle en appuyant sur le *BOUTON IN* (17) ; appuyer sur le *BOUTON OUT* définit le point de fin d'une boucle. La boucle sera lue jusqu'à ce qu'on appuie une nouvelle fois sur le *BOUTON OUT*.

17. BOUTON IN : « CUE ON THE FLY » – Cette fonction vous permet d'assigner un POINT DE CUE (voir « Point de Cue » page 17) sans interrompre la musique ("on the fly"). Ce bouton permet également de définir le point de départ d'une boucle parfaite (Seamless Loop) (voir « Boucle parfaite »).

18. BOUTON PLAY/PAUSE : Chaque pression sur le BOUTON PLAY/PAUSE engendre le basculement entre les actions lecture et pause. En mode lecture, la LED bleue de lecture brillera alors qu'en mode pause la LED bleue de lecture clignotera.

19. CUE : Appuyer sur le bouton CUE pendant la lecture mettra celle-ci en pause immédiatement et fera retourner au dernier point de Cue défini (voir « Définir un point de

Cue », page 17). La LED verte CUE brillera quand l'unité est en mode Cue. La LED clignotera également à chaque fois qu'un nouveau point de Cue sera assigné. Le bouton CUE peut être maintenu enfoncé pour jouer temporairement le CD. Lorsque vous relâchez le bouton CUE, la lecture revient instantanément au point de Cue. Vous pouvez également tapoter le bouton CUE pour créer un effet BOP (pour la définition de l'effet BOP, voir la page 25).

20. BOUTON RELAY : Ce bouton active la fonction FLIP-FLOP™.

21. FONCTION ÉJECTION : Une pression sur ce bouton éjectera le CD. Cette fonction d'éjection n'est disponible que lorsque l'unité est en mode Cue, cela afin d'éviter une éjection accidentelle du disque lorsqu'il est en cours de lecture.

B. COMMANDE À DISTANCE (ARRIÈRE)

22. JACK DISTANT : Connectez le câble din 8 broches fourni avec l'appareil de ce jack à connecteur du lecteur distant.

23. JACK DE COMMANDE DU CANAL 1 : Connectez la mini prise fournie avec l'appareil du jack CUE à l'arrière de votre lecteur CD au jack de sortie CONTROL d'une table de mixage American Audio® ou American DJ® compatible. Cela activera la fonction « Q-Start » du CD. Cette fonctionnalité n'est disponible que sur les tables de mixage American Audio® de la série « Q ».

24. JACK DE COMMANDE DU CANAL 2 : Connectez la mini prise fournie avec l'appareil du jack CUE à l'arrière de votre lecteur CD au jack de sortie CONTROL d'une table de mixage American Audio® ou American DJ® compatible. Cela activera la fonction « Q-Start » du CD. Cette fonctionnalité n'est disponible que sur les tables de mixage American Audio® de la série « Q ».

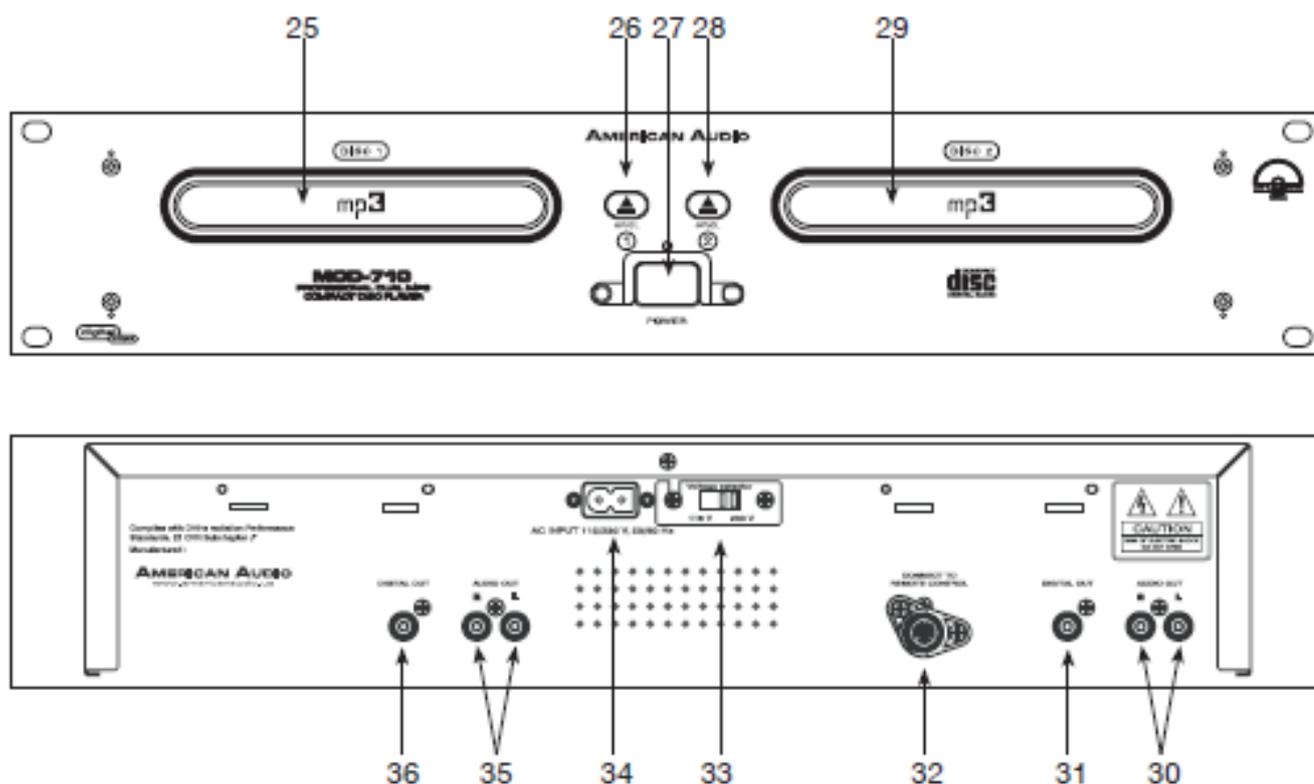


Figure 4

B. UNITÉ D'ACCUEIL (FIGURE 4)

25. TIROIR D'ACCUEIL DU LECTEUR 1 : Ce plateau est utilisé pour charger un disque compact dans le mécanisme du lecteur 1 ou l'en éjecter. Le tiroir est ouvert et fermé par pression du BOUTON OUVRIR/FERMER (26). N'essayez jamais de forcer un tiroir d'accueil à s'ouvrir ou se fermer lorsque l'appareil est éteint.

26. OUVRIR/FERMER LE LECTEUR 1 (Ouvrir/Fermer le tiroir d'accueil) : Ce bouton est utilisé pour ouvrir et fermer le tiroir du lecteur 1. Remarque : lorsqu'un disque est déjà chargé dans le tiroir d'accueil, le tiroir ne s'ouvre qu'à condition que l'unité soit en mode pause ou cue.

27. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION : Cet interrupteur est utilisé pour commander l'alimentation de l'unité principale. Une LED bleue juste au-dessus de l'interrupteur d'alimentation brille pour indiquer que l'appareil est allumé.

28. OUVRIR/FERMER LE LECTEUR 2

(Ouvrir/Fermer le tiroir d'accueil) : Ce bouton est utilisé pour ouvrir et fermer le tiroir du lecteur 2. Remarque : lorsqu'un disque est déjà chargé dans le tiroir d'accueil, le tiroir ne s'ouvre qu'à condition que l'unité soit en mode pause ou cue.

29. TIROIR D'ACCUEIL DU LECTEUR 2 : Ce plateau est utilisé pour charger un disque compact dans le mécanisme du lecteur 2 ou l'en éjecter. Le tiroir est ouvert et fermé par pression du BOUTON OUVRIR/FERMER (28). N'essayez jamais de forcer un tiroir d'accueil à s'ouvrir ou se fermer lorsque l'appareil est éteint.

30. SORTIE AUDIO DROITE ET GAUCHE DU LECTEUR 1 : Ces jacks envoient un signal de sortie mono analogique gauche et droit. Utilisez ces jacks pour envoyer de l'audio standard vers une table de mixage ou un récepteur. Le jack rouge représente la sortie de canaux de droite et le jack blanc représente la sortie de canaux de gauche.

FONCTIONS ET COMMANDES PRINCIPALES (suite)

31. SORTIE NUMÉRIQUE DU LECTEUR 1 :

Ce jack envoie un signal de sortie stéréo numérique. Utilisez cette connexion pour créer des copies presque parfaites de votre disque sur un mini disque, un CD-R ou tout autre dispositif d'enregistrement disposant d'une entrée numérique.

32. JACK DISTANT : Connectez le câble din 8 broches de ce jack au connecteur distant du canal 1 de la commande distante. Cela permettra de commander les fonctions du lecteur avec une unité distante.

33. SÉLECTEUR DE VOLTAGE :

L'alimentation électrique étant différente selon les endroits, un interrupteur de sélection de voltage a été incorporé à l'unité. Cet interrupteur peut sélectionner une entrée de voltage de 120 V ou 220 V afin de s'adapter à la plupart des sources d'alimentation. Assurez-vous toujours de déconnecter la fiche afin de changer le voltage.

***Seuls les modèles à deux voltages disposent de cet interrupteur.**

34. Connecteur d'alimentation : Il s'agit de la connexion d'alimentation principale. Employez uniquement le cordon d'alimentation polarisée fourni avec l'appareil. L'utilisation d'un autre cordon d'alimentation pourrait occasionner de sérieux dégâts à votre unité. Assurez-vous que l'alimentation de la région où vous vous trouvez correspond à celle requise par l'unité.

35. SORTIE AUDIO DROITE ET GAUCHE DU LECTEUR 2 :

Ces jacks envoient un signal de sortie mono analogique gauche et droit. Utilisez ces jacks pour envoyer de l'audio standard vers une table de mixage ou un récepteur. Le jack rouge représente la sortie de canaux de droite et le jack blanc représente la sortie de canaux de gauche.

36. SORTIE NUMÉRIQUE DU LECTEUR 2 :

Ce jack envoie un signal de sortie stéréo numérique. Utilisez cette connexion pour créer des copies presque parfaites de votre disque sur un mini disque, un CD-R ou tout autre dispositif d'enregistrement disposant d'une entrée numérique.

FONCTIONS ET COMMANDES PRINCIPALES (suite)

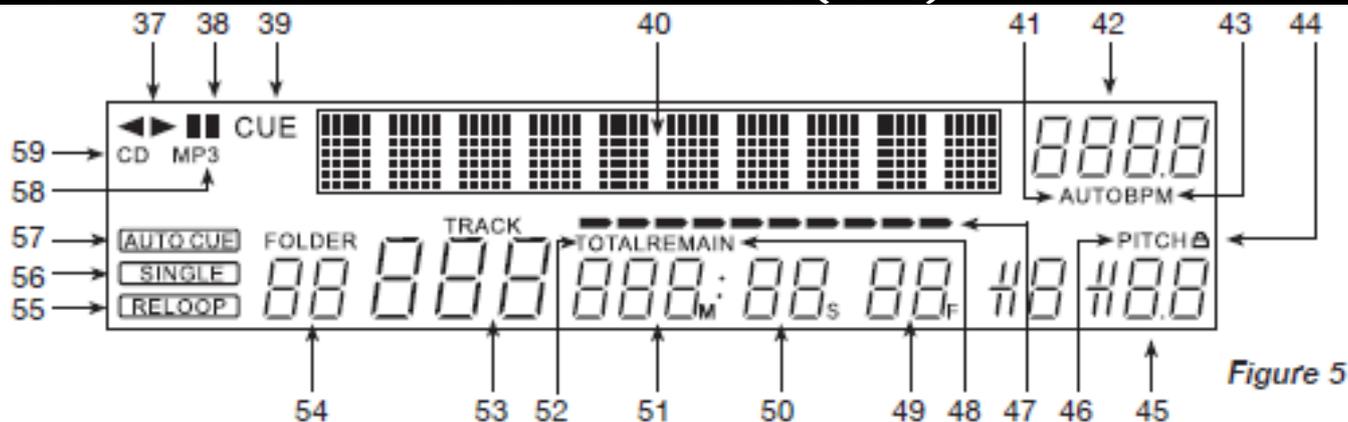


Figure 5

D. PANNEAU D’AFFICHAGE VFD (FIGURE 5)

37. VOYANT DE LECTURE : Le voyant LECTURE brille lorsque l’unité est en mode de lecture.

38. VOYANT DE PAUSE : Ce voyant brille lorsque l’appareil est en mode pause.

39. VOYANT DE CUE : Ce voyant brille quand l’appareil est en mode Cue et clignote à chaque fois qu’un POINT DE CUE est défini.

40. AFFICHAGE DE CARACTÈRES : Il s’y affiche le nom du morceau, l’artiste et l’album lorsqu’un disque MP3 est chargé.

41. AUTO BPM : Ceci indique que le compteur AUTO BPM est activé.

42. COMPTEUR BPM : Ce compteur affiche les BPM de la piste en cours de lecture.

43. VOYANT DE BPM : Ce voyant brille quand quelque chose est affiché.

44. VERROUILLAGE TEMPO : Ceci indique que la fonction Verrouillage Tempo est activée.

45. COMPTEUR DE PITCH : Ce compteur affiche le pourcentage de pitch appliqué par le PITCH SLIDER (3).

46. VOYANT DU PITCH : Ce compteur brille lorsque le pitch est activé.

47. INDICATEUR BARRE DE TEMPS : Cette barre donne une approximation visuelle de la durée restante d’une piste ou d’un disque. Cette barre commence à clignoter quand un CD ou une piste se finit si l’unité est en mode « SINGLE ».

48. INDICATEUR REMAIN (RESTANT) – Quand « REMAIN » s’affiche sur l’AFFICHEUR VFD (2) LE TEMPS INDIQUÉ (49,50,51) sur le VDF indique le temps restant de la piste en cours.

49, 50, 51. AFFICHAGE DU TEMPS : Ces

voyants détaillent les minutes, seconde et frames. Le compteur affiche le temps écoulé ou restant d’une piste. Le temps affiché au compteur reflète directement le voyant temps.

52. INDICATEUR TOTAL/RESTANT : Lorsque « TOTAL » et « REMAIN » (restant) sont indiqués sur l’AFFICHEUR VFD (2), le TEMPS DÉCRIT (49, 50 et 51) sur le VDF (2) définit le temps restant total du disque.

53. INDICATEUR DE PISTE : Cet indicateur à 3 chiffres détaille visuellement la piste actuellement en Cue ou en lecture.

54. INDICATEUR DE DOSSIER : Celui-ci indique dans quel dossier vous vous trouvez lorsqu’un disque MP3 est chargé. Le bouton Folder doit être activé pour que vous puissiez voir dans quel dossier vous vous trouvez. Sinon, vous ne verrez que le Numéro de Piste. Voir la page 26 pour davantage de détails.

55. VOYANT RELOOP : Apparaît lorsqu’une RELOOP est engagée ou prête à l’être.

56. VOYANT SINGLE : Celui-ci indique que le lecteur CD est en mode de lecture simple, la piste sera lue une seule fois et le lecteur retournera en mode CUE. Si l’indicateur SINGLE n’est pas allumé, l’appareil est en mode continu. En mode continu, toutes les pistes restantes seront lues. Une fois que les pistes restantes ont fini, l’appareil retourne en mode Cue.

57. AUTO CUE : Ceci indique si l’Auto Cue est activé ou désactivé. Appuyez et maintenez enfoncé le SGL/CTN (7) pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Auto Cue.

58. VOYANT MP3 : Ceci indique qu’un disque MP3 est chargé dans le lecteur.

59. VOYANT CD : Ceci indique d’un CD est chargé dans le lecteur.

MANIPULATIONS DE BASE

1. CHARGER/ÉJECTER DES DISQUES

Le MCD-710™ ne peut lire que les CD de 8 et 12 cm. Les CD de formes bizarre et ovale ne sont pas compatibles. Lors du chargement d'un CD dans le tiroir d'accueil, tenez toujours le CD par sa tranche (voir Figure 6). Chargez le disque avec l'étiquette vers le haut et placez-le dans le tiroir à disques. Ne touchez jamais la surface de signal (le côté brillant). Pour retirer le disque du tiroir, appuyez sur le BOUTON D'ÉJECTION (21), voir Figure 7.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS essayer de charger d'autres objets que des CD 8 ou 12 cm.

NE JAMAIS essayer de charger plus d'un disque à la fois. Cela pourrait sérieusement endommager l'appareil.

NE JAMAIS forcer l'ouverture ou la fermeture du tiroir d'accueil lorsque l'appareil est éteint, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement et endommager le système d'accueil.

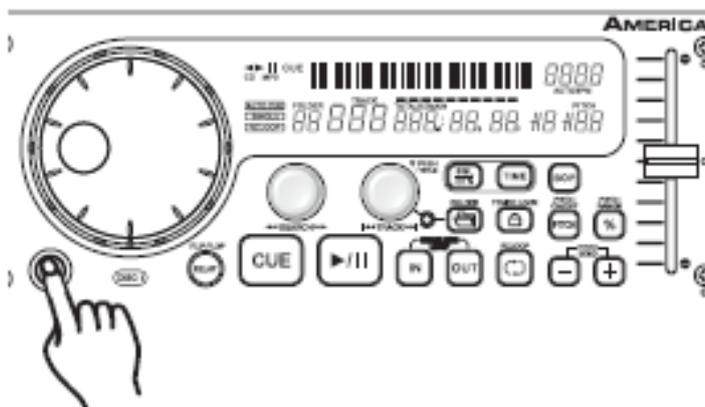
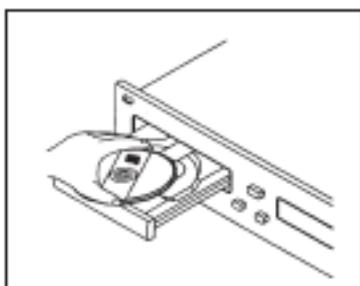


Figure 6 : Lors du chargement d'un disque, tenez-le par sa tranche et chargez-le avec l'étiquette vers le dessus.

Figure 7 : Appuyez sur le bouton d'éjection pour retirer un disque

2. SÉLECTIONNER UNE PISTE

Sélectionnez la piste souhaitée à l'aide de la *MOLETTE DE PISTES* (5). En tournant la *MOLETTE DE PISTES* (5) une fois, vous sélectionnez la piste suivante par le haut ou le bas selon le sens dans lequel vous la tournez. Si vous utilisez la *MOLETTE DE PISTES* (5) pour sélectionner une nouvelle piste durant la lecture (une piste est déjà en mode lecture), la lecture de la nouvelle piste sélectionnée commence immédiatement lorsque l'opération de recherche est terminée.

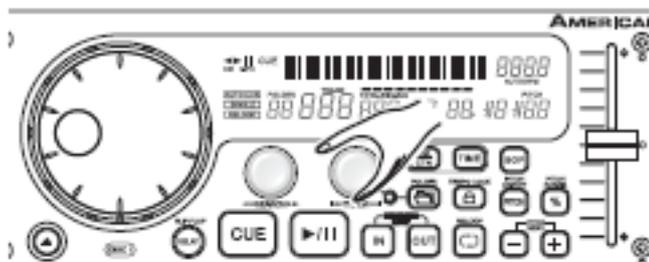


Figure 8 : En tournant la molette de pistes dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous accédez à la piste précédente.

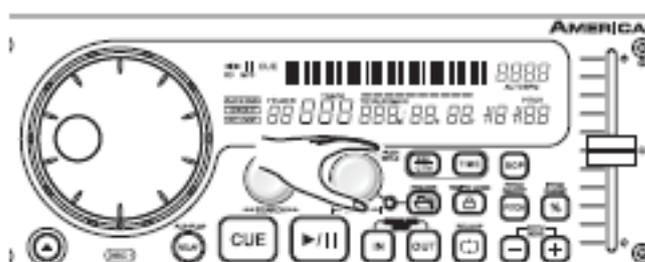


Figure 9 : En tournant la molette de pistes dans le sens des aiguilles d'une montre, vous accédez à la piste suivante.

3. DÉMARRER LA LECTURE – Figure 10

Insérez un CD audio ainsi que décrit à la page 15 (CHARGER/ÉJECTER DES DISQUES). Pressez le bouton *LECTURE/PAUSE* (18) avec un CD audio chargé pour immédiatement démarrer la lecture. Le voyant *LECTURE* (37) va briller dès que la lecture commence. Le point auquel commence la lecture (point de Cue) va être automatiquement stocké dans la mémoire comme point de Cue. L'appareil va retourner à ce point de Cue (le point auquel a démarré la lecture) quand vous appuierez sur le bouton *CUE* (19) puis le relâchez.

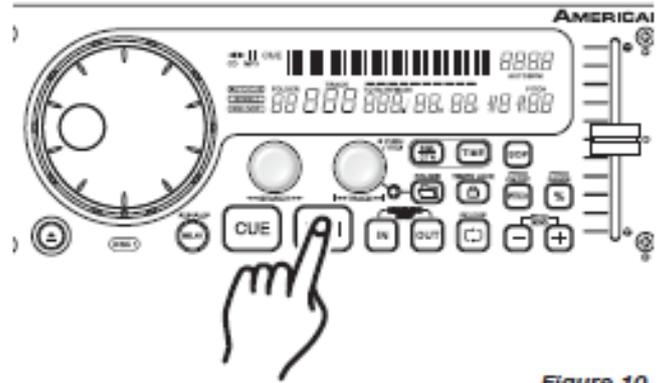


Figure 10

4. AUTO CUE

Cette fonction définit automatiquement un point de Cue sur la première source audio lorsqu'un CD est chargé. Le premier point de Cue défini sera toujours le début de la piste 1. Si vous choisissez une nouvelle piste avant d'appuyer sur le bouton *LECTURE* (18), un nouveau POINT DE CUE sera défini pour indiquer un nouveau point de départ.

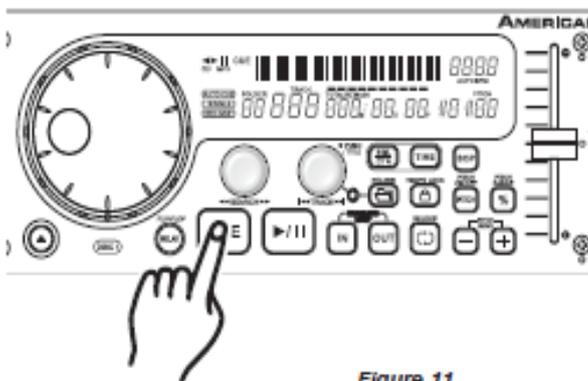


Figure 11

5. ARRÊTER LA LECTURE – Figures 10 et 11

Arrêter la lecture n'arrête pas le mécanisme de lecture, mais met simplement en pause ou en Cue la lecture de la piste ; cette fonction permet à l'appareil de commencer la lecture instantanément. Le mécanisme de lecture ne s'arrêtera que si un disque est retiré ou si l'appareil est passé en mode veille. Vous pouvez arrêter (mettre sur pause) la lecture de deux manières :

1) Appuyez sur le bouton *LECTURE/ PAUSE* (18) pendant la lecture. La lecture se met en pause au moment précis où vous appuyez sur le bouton

LECTURE/PAUSE (18).

2) Appuyez sur le bouton *CUE* (19) pendant la lecture. La lecture se met en pause et fait retourner au dernier point de Cue défini.

6. METTRE SUR PAUSE – Figure 10

Cette fonction met en pause la lecture au moment précis où vous appuyez sur le bouton *LECTURE/PAUSE* (18). Appuyer sur le bouton *LECTURE/PAUSE* (18) vous fera passer du mode lecture au mode pause et vice versa. Quand l'appareil est en mode pause le *VOYANT DE PAUSE* (38) brille sur l'*AFFICHEUR VFD* (2) et le voyant vert *LECTURE/PAUSE* commence à clignoter.

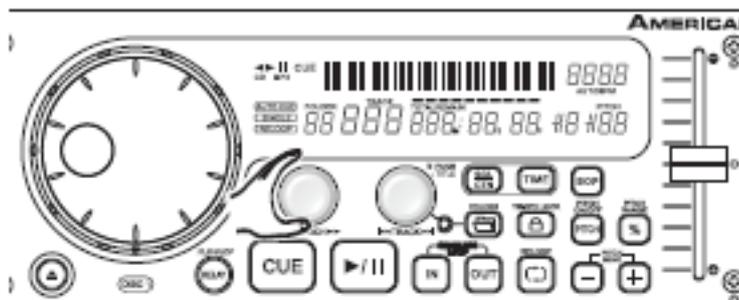


Figure 12

7. RECHERCHE DE FRAME

Cette fonctionnalité vous permet de faire défiler une à une les frames d'une piste, vous permettant de trouver et définir un point de départ de Cue ou de boucle. Pour utiliser la fonction de navigation, vous devez d'abord vous mettre en Mode Pause (voir section 5) ou Cue (voir section 8). Une fois que vous y êtes, tournez la *MOLETTE DE RECHERCHE* (4) pour faire défiler la piste (Figure 12). Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre fait avancer dans la recherche de frame et tourner la molette en sens inverse fait reculer dans la recherche de frame. Quand vous utilisez la *MOLETTE DE RECHERCHE* (4), la fonction contrôle (niveau du casque) vous permet d'écouter ce que vous faites défiler. Une fois atteint le point de départ de votre choix, vous pouvez définir un point de Cue (point de départ) en appuyant sur le bouton *LECTURE/PAUSE* (18) comme indiqué sur l'Image 10. Appuyer sur le *BOUTON CUE* (19) comme sur l'Image 11, va vous faire revenir au point que vous venez de définir.

8. DÉFINIR UN POINT DE CUE

Un point de Cue est le point précis auquel va commencer la lecture quand vous appuierez sur le bouton *LECTURE/PAUSE* (18). Vous pouvez définir un point de Cue à n'importe quel endroit d'une piste ou d'un disque.

1) Vous pouvez appuyer sur le *BOUTON IN* (17) « on the fly » (à la volée : alors que le morceau est en cours de lecture). Cela va définir un point de Cue sans interrompre la lecture. Appuyer sur le *BOUTON CUE* (19) va vous faire revenir au même point que lorsque vous avez appuyé sur le *BOUTON IN* (17). Appuyer sur le *BOUTON CUE* (19) ou le *BOUTON IN* (17) vous fera alors revenir à ce point exact.

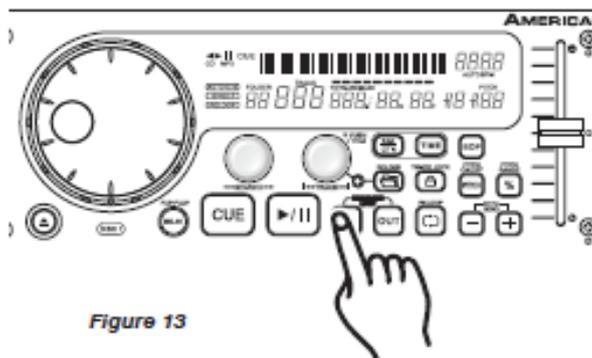


Figure 13

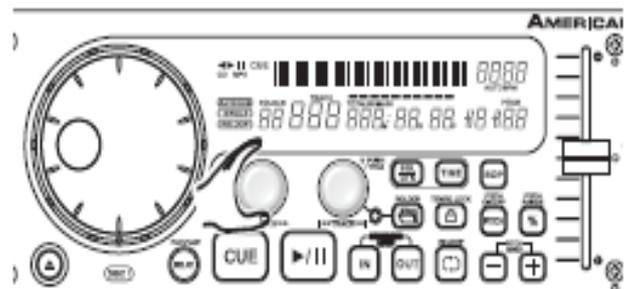


Figure 14

2) Vous pouvez également utiliser la *MOLETTE DE RECHERCHE* (4) pour définir un point de Cue. Quand un disque est en mode PAUSE ou CUE, utilisez la *MOLETTE DE RECHERCHE* (4) pour faire défiler une piste et trouver le point de départ que vous souhaitez. Une fois que vous avez trouvé la position souhaitée, appuyez sur le *BOUTON LECTURE* (18) pour définir votre point de Cue. Si vous appuyez sur le *BOUTON CUE* (19) ou le *BOUTON IN* (17), vous allez alors revenir à ce point précis.

MANIPULATIONS DE BASE (Suite)

9. CRÉER ET JOUER UNE BOUCLE PARFAITE

Une boucle parfaite (Seamless loop) est une boucle son lue en continu sans interruption du son. Vous pouvez utiliser cette boucle pour créer des effets dramatiques dans votre mix. Cette boucle n'a pas de limite de temps et vous pourriez créer une boucle de la durée entière du disque. Vous créez une boucle parfaite entre deux points continus d'un disque.

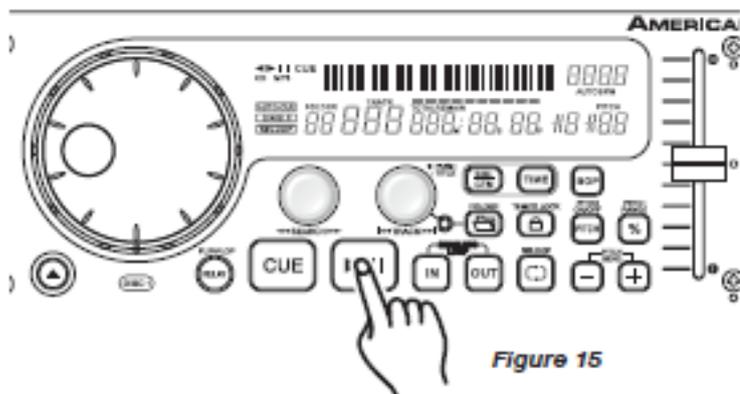


Figure 15

1) Appuyez sur le **BOUTON LECTURE/PAUSE (18)** pour activer le mode lecture.

2) Appuyez sur le **BOUTON IN (17)**. Cela définira le point de départ de la **BOUCLE PARFAITE**. Le voyant du **BOUTON IN (17)** va clignoter.

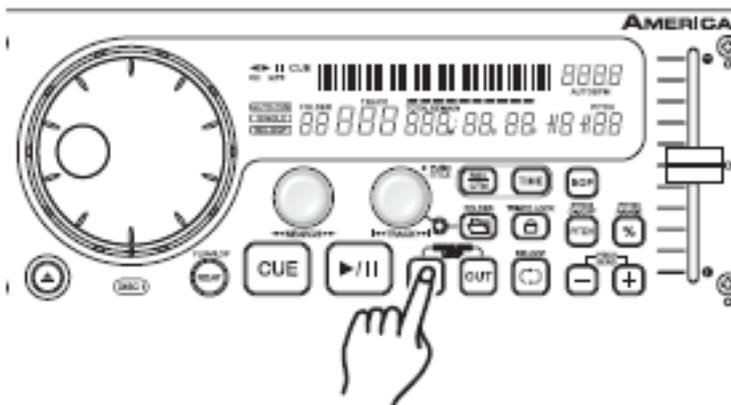


Figure 16

3) Appuyez sur le **BOUTON OUT (16)** pour définir le point final de votre **BOUCLE PARFAITE** (Figure 19). Les LED du **BOUTON IN (17)** et le **BOUTON OUT (16)** commencent immédiatement à clignoter rapidement, indiquant que le mode **BOUCLE PARFAITE** a été activé.

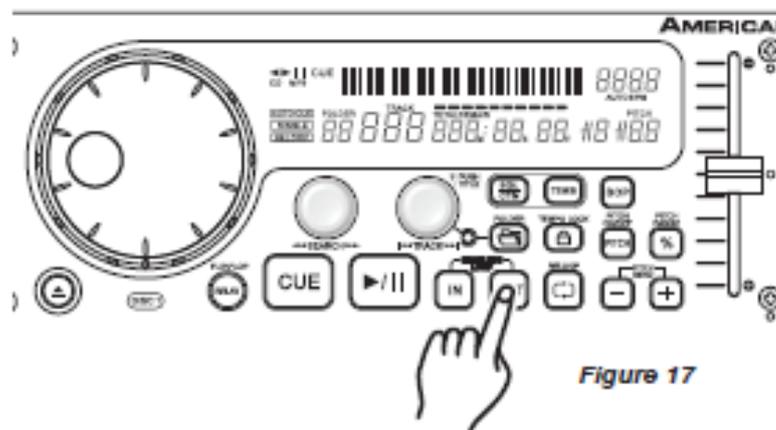


Figure 17

MANIPULATIONS DE BASE (Suite)

SORTIR D'UNE BOUCLE : Pour sortir d'une BOUCLE PARFAITE, appuyez sur le **BOUTON OUT (16)**. Les LED du **BOUTON IN (17)** et du **BOUTON OUT (16)** resteront allumées, mais arrêteront de clignoter. La lecture normale de la musique reprendra alors (Figure 18). Les LED du **BOUTON IN (17)** et du **BOUTON OUT (16)** resteront allumées pour vous rappeler qu'une boucle est stockée en mémoire.

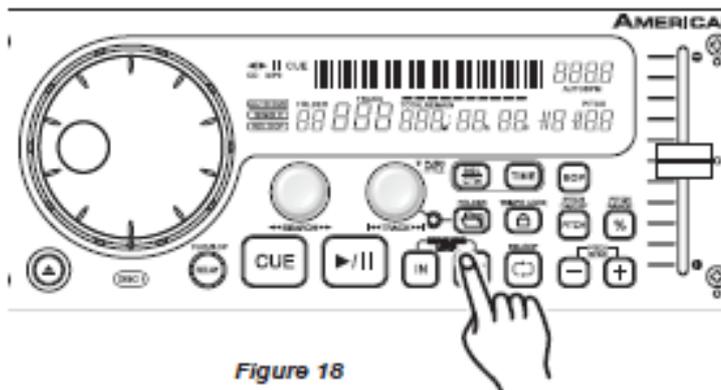


Figure 18

REJOUER LA BOUCLE : La fonction **RELOOP (15)** vous permet de revenir à tout moment à votre boucle stockée. Les LED du **BOUTON IN (17)** et du **BOUTON OUT (16)** indiquent qu'une boucle est stockée en mémoire, et peut être lue à tout moment. Pour rejouer la boucle, appuyez sur le **BOUTON RELOOP (15)**. Les LED du **BOUTON IN (17)** et du **BOUTON OUT (16)** vont à nouveau commencer à clignoter indiquant que le mode BOUCLE PARFAITE a été activé (Figure 19) et votre boucle stockée va être lue immédiatement.

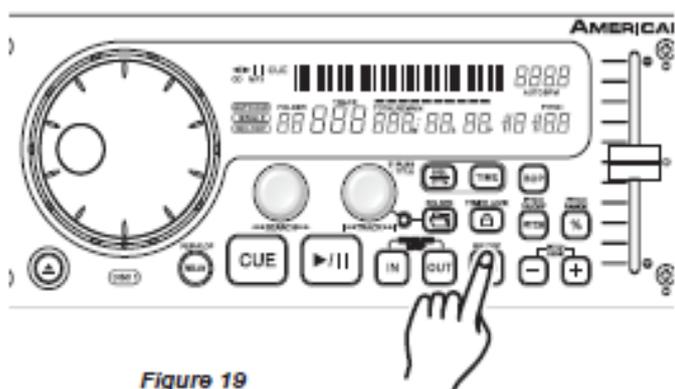


Figure 19

Effet Stutter : Vous pouvez utiliser votre boucle pour créer un effet stutter. Lors de la lecture d'une boucle, appuyez répétitivement sur le **BOUTON IN (17)** pour créer cet effet.

10. MODIFIER UNE BOUCLE

Remarque : Seul le point de fin de boucle peut être modifié. Vous pouvez raccourcir ou rallonger votre boucle. Avant de pouvoir modifier votre boucle parfaite, vous devez de toute évidence, créer une boucle parfaite à modifier. Si vous n'avez pas créé une BOUCLE PARFAITE, suivez les instructions de l'étape 9 pour en créer une. Si une BOUCLE PARFAITE a déjà été créée, appuyez sur le bouton **RELOOP (15)** pour activer votre BOUCLE PARFAITE (Figure 19), si elle n'est pas déjà activée. Pour modifier le point de fin de votre seamless loop :

Assurez-vous que la boucle à modifier est en cours de lecture. Appuyez à présent et maintenez enfoncé le **BOUTON RELOOP (15)** jusqu'à ce que le moment de départ de votre boucle s'affiche.

- **POUR UNE BOUCLE PLUS COURTE :** Tournez la **JOG WHEEL (1)** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour raccourcir la boucle. Appuyez sur le **BOUTON OUT** pour définir le point de fin de votre boucle.

- **POUR UNE BOUCLE PLUS LONGUE :** Tournez la **JOG WHEEL (1)** dans le sens des aiguilles d'une montre pour raccourcir la boucle. Appuyez sur le **BOUTON OUT** pour définir le point de fin de votre boucle.

Remarque : les temps changent selon les paramètres d'affichage de temps, p.e. **RESTANT** ou **ÉCOULÉ**.

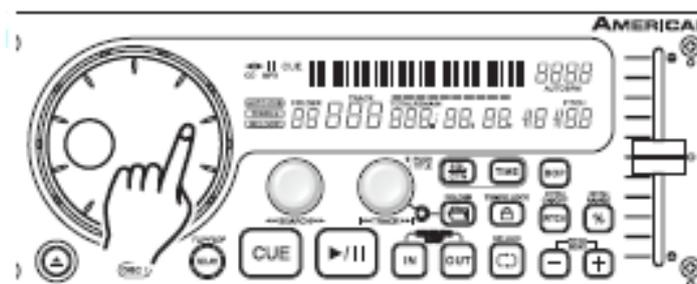


Figure 20

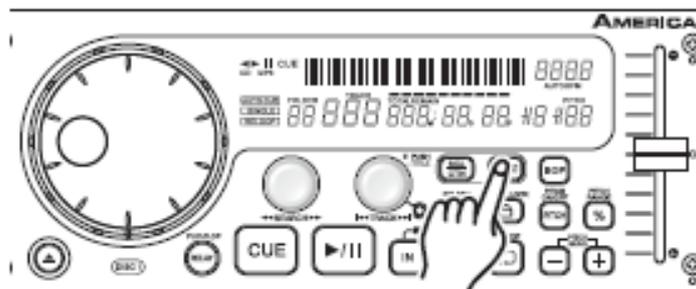


Figure 21

12. CHANGER L’AFFICHAGE DU TEMPS (49, 50 et 51)/BARRE DU TEMPS (47)

EN MODE LECTURE NORMALE, appuyez sur le *BOUTON TIME* (8) pour changer les informations d’affichage du temps (49, 50, 51 et 47) sur l’*AFFICHEUR VFD* (2) – voir Figure 21. Le texte suivant est une ventilation des paramètres de temps et de leur définition :

1) **ÉCOULÉ** : Cette fonction indique sur l’*AFFICHEUR VFD* (49, 50 et 51) le temps écoulé de la PISTE en cours. **Remarque** : L’*AFFICHEUR VFD* (2) n’affichera pas « ÉCOULÉ » ou « RESTANT ».

2) **RESTANT** (48) : Cette fonction indique sur l’*AFFICHEUR VFD* (49, 50 et 51) le temps restant de la PISTE en cours.

3) **TOTAL RESTANT** (52) : Cette fonction indique sur l’*AFFICHEUR VFD* (49, 50 et 51) le temps total restant sur le disque. **Remarque** : **TOTAL RESTANT n’est visible et disponible que lorsqu’un CD classique est chargé et ne fonctionne pas avec les CD de MP3.**

INDICATEUR BARRE TIME : Détaille le temps défini sur le *COMPTEUR TEMPS* (49, 50 et 51) sous forme de barre. Comme pour le *COMPTEUR TEMPS* (49, 50 et 51), cette barre est également tributaire de la fonction temps sélectionnée **RESTANT** (48). Cette barre commence à clignoter lorsque la piste est sur le point de se terminer, quelle que soit la fonction temps dans laquelle vous vous trouvez. Utilisez la barre clignotante comme un rappel visuel de fin de piste.

MANIPULATIONS DE BASE (Suite)

13. MÉMOIRE SYSTÈME ET MENU

Le MCD-710 est équipé d'une incroyable mémoire système. Le MCD-710™ peut mémoriser automatiquement des paramètres personnalisés pour le menu interne. Appuyez sur le BOUTON TIME (Temps) pendant 2 secondes jusqu'à ce que « PRESET MODE » (Mode de présélection) s'affiche. Tournez la MOLETTE DE PISTES pour faire défiler les divers sous-menus dont : A. CLOSE (Automatic Close - Fermeture automatique), SLEEP TIME (Temps de veille), DJ MODE (Mode DJ), RESET ALL (Tout réinitialiser) et FIRMWARE VERSION (Version du microprogramme). *AUTOMATIC CLOSE TIME* et *SLEEP TIME* peuvent être réglés en s'arrêtant sur le sous-menu souhaité et en pressant la MOLETTE DE PISTES. Pour sortir des paramètres de menu, appuyez sur le BOUTON TIME.

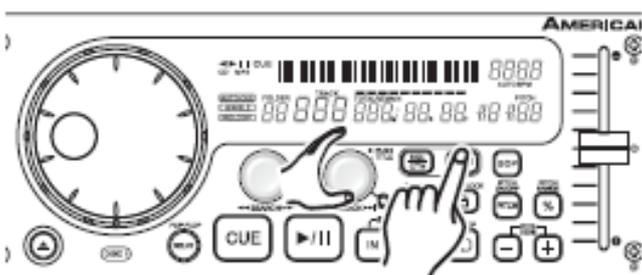


Figure 23

15. RÉINITIALISER LA MÉMOIRE

Vous pouvez réinitialiser la mémoire système à tout moment. Cela réinitialisera tous les menus programmés et restaurera les paramètres d'origine de l'unité. Appuyez sur le BOUTON TIME jusqu'à ce que « PRESET MODE » (Mode de présélection) s'affiche. Tournez à présent la MOLETTE DE PISTES jusqu'à ce que « RESET ALL ? » (Tout réinitialiser ?) s'affiche et appuyez sur la MOLETTE DE PISTES et « ERASING » (Effacer) devrait s'afficher.

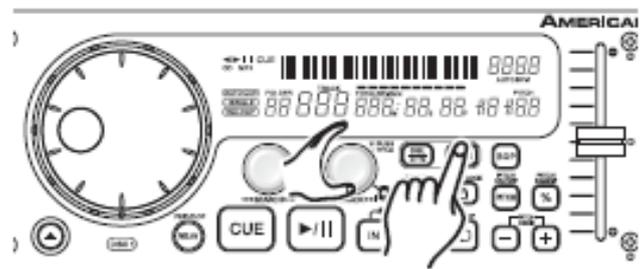


Figure 25

jusqu'à ce que « VER. XXXXX » (X étant le

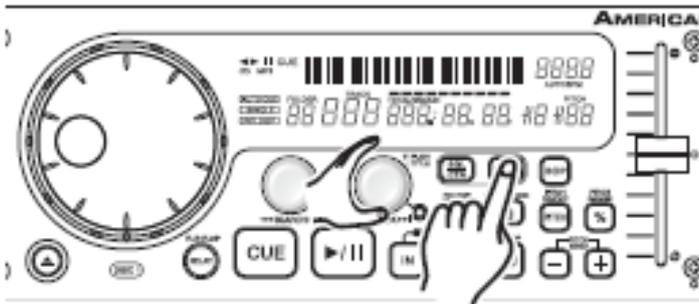


Figure 22

14. MODE DJ

Lorsque le MODE DJ est « ON » (Activé), vous devez appuyer sur le BOUTON TIME pour pouvoir ouvrir le tiroir à CD. Lorsque le MODE DJ est « OFF » (Désactivé), vous pouvez appuyer sur le BOUTON OUVRIER/FERMER à tout moment pour ouvrir le tiroir à CD.

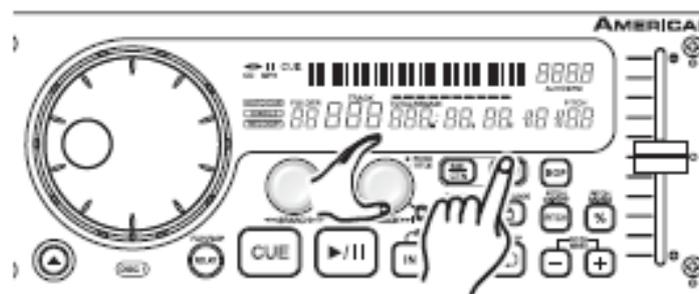


Figure 24

16. AFFICHAGE DE LA VERSION DU MICROPROGRAMME

Vous pouvez afficher la version du microprogramme des unités. Le microprogramme est le code de programmation interne des unités. Appuyez sur le BOUTON TIME jusqu'à ce que « PRESET MODE » (Mode de présélection) s'affiche. Tournez à présent la MOLETTE DE PISTES jusqu'à ce que le numéro de version s'affiche sur l'AFFICHEUR

RÉGLAGES DU PITCH

RÉGLAGES DU PITCH

Les différents réglages du pitch permettent la manipulation de la vitesse de lecture d'une piste ou d'une boucle. Cette manipulation de vitesse est habituellement utilisée pour synchroniser le beat de deux ou plusieurs sources de musique comme avec une platine ou un autre lecteur CD. La vitesse de lecture peut être augmentée ou réduite à hauteur de +/- 100. La section suivante décrit les différents régimes de la manipulation du pitch.

REMARQUE : LORSQU'UN MP3 EST CHARGÉ, LA VITESSE DE LECTURE OU POURCENTAGE DE PITCH PEUT ÊTRE AUGMENTÉ OU DIMINUÉ À HAUTEUR DE +/- 16.

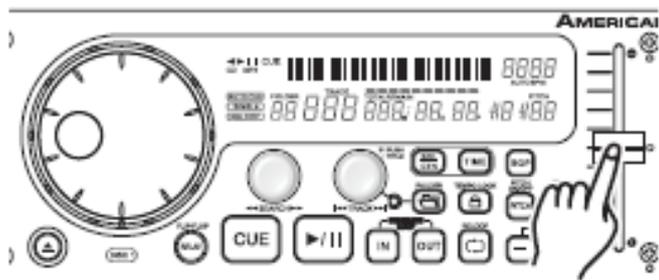


Figure 26

TAUX DU PITCH SLIDER » à la page suivante). Ces réglages du pitch ne vont affecter la lecture normale et les boucles que si le **BOUTON PITCH ON/OFF (10)** est enclenché. Les réglages du pitch n'auront pas d'incidence sur vos boucles.

Activer le Pitch Slider (3) : Pour activer le **PITCH SLIDER**, vous devez activer la fonction de réglage du pitch. Appuyez sur le **BOUTON PITCH ON/OFF (10)**. Le voyant LED du **BOUTON PITCH ON/OFF** brillera lorsque la fonction sera activée. Si la fonction pitch n'est pas activée, le **PITCH SLIDER** ne fonctionnera pas.

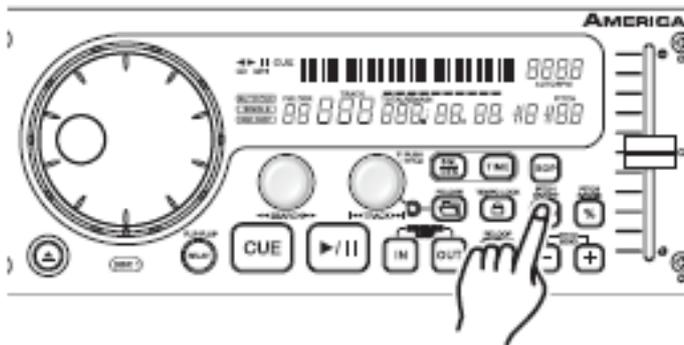


Figure 27

Utiliser le Pitch Slider (3) : Assurez-vous que la fonction pitch a été activée comme décrit ci-dessus. Pour utiliser le **PITCH SLIDER**, faites glisser le curseur de haut en bas. Le descendre augmente pitch et le monter permet de réduire le pitch.

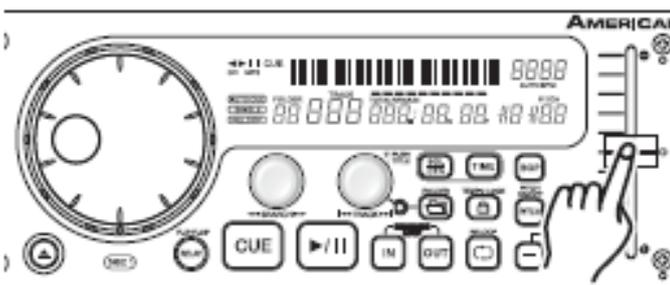


Figure 28

RÉGLAGES DU PITCH

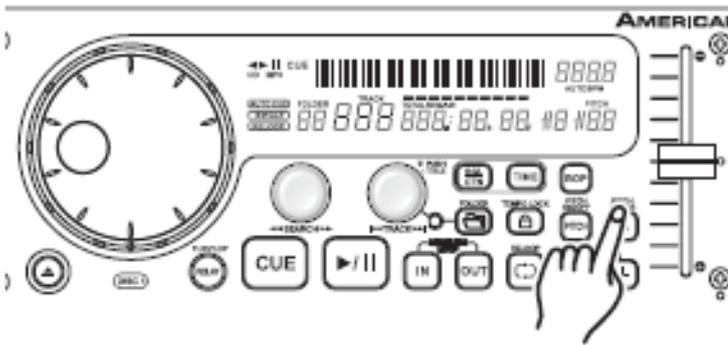


Figure 29

pitch. Pour régler les différentes valeurs, appuyez à répétition sur le bouton % (11) jusqu'à ce que la valeur désirée soit atteinte.

2. PITCH BENDING :

Contrairement au réglage du *PITCH SLIDER* (3), cette fonction n'augmentera ou diminuera que momentanément la vitesse de la piste pendant la lecture. Il existe deux façons d'utiliser cette fonction : avec les boutons *PITCH BEND* (-) et (+) (14) et avec la *JOG WHEEL* (1). Le pourcentage maximum autorisé du pitch bend est de +/- 16 % (ou +/- 100 % pour les CD). La fonction pitch bend fonctionnera en liaison avec le positionnement du *PITCH SLIDER* (3). Par exemple, si le *PITCH SLIDER* (3) est positionné sur un gain de pitch de 2 %, le processus de pitch bending commencera à 2 % et continuera jusqu'à un maximum de +/- 16 % (ou +/- 100 % pour les CD).

ATTENTION : Une manipulation de - 100 % entraînera un arrêt complet de la lecture.

Maintenir enfoncé le *BOUTON PITCH BEND* (-) (14) entraîne un ralentissement du pitch de lecture.

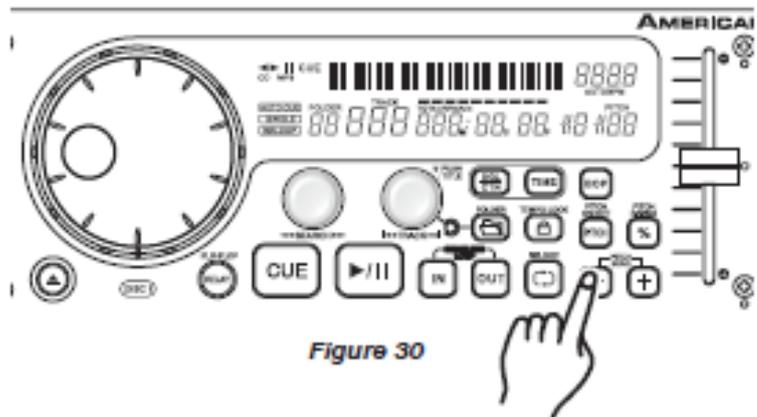


Figure 30

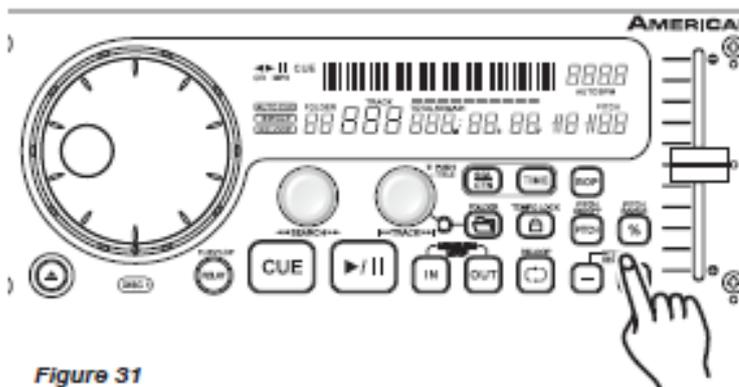


Figure 31

Maintenir enfoncé le *BOUTON PITCH BEND* (+) (14) entraîne une accélération brusque du pitch de lecture.

RÉGLAGES DU PITCH

3. BOUTONS PITCH BEND (14) :

Le *BOUTON PITCH BEND (+)* (14) va augmenter la vitesse de lecture de la piste et le *BOUTON PITCH BEND (-)* (14) va la diminuer. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous appuyez sur le bouton. Par exemple, si la pression sur le bouton *PITCH BEND (+)* (14) est maintenue en permanence comme sur la Figure 31, la vitesse du disque va augmenter et va continuer à augmenter jusqu'à ce qu'elle atteigne un maximum de 16 % (100 % pour les CD) de gain de vitesse. Lorsque vous relâchez le bouton *PITCH BEND (+)* (14), la vitesse du disque revient automatiquement à sa vitesse précédemment configurée.

4. JOG WHEEL (1) :

La *JOG WHEEL* va temporairement déformer le pitch si une piste est en mode de lecture. La rotation de la roue dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le pitch de votre piste et la rotation de la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va le diminuer. La vitesse à laquelle vous tournez la *JOG WHEEL* va déterminer le pourcentage (%) du pitch bend. Par exemple, si la *JOG WHEEL* est tournée en continu dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la vitesse de lecture sera régulièrement diminuée et continuera de diminuer, jusqu'à ce que la lecture atteigne un maximum de -100 % et que la lecture s'arrête complètement. Quand vous arrêtez de tourner la *JOG WHEEL*, la vitesse du disque revient automatiquement à sa vitesse précédemment configurée.

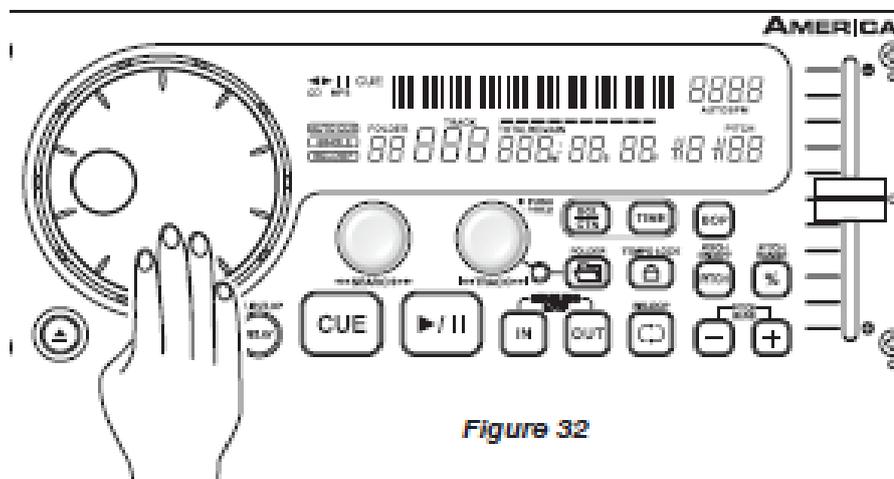


Figure 32

EFFET BOP

CRÉER UN EFFET BOP :

L'effet Bop est un effet stutrer semblable à du scratch sur une platine. Vous pouvez utiliser cet effet pour créer des jeux dans votre mixage. Il est très simple de créer un effet Bop :

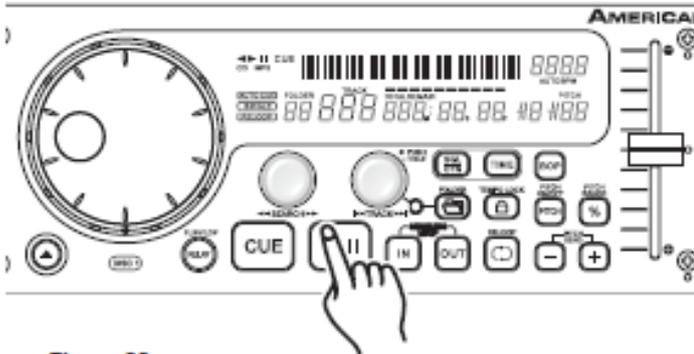


Figure 33

1) Appuyez sur le *BOUTON PLAY/PAUSE* (18) pour que la musique soit lue (Figure 33).

2) Appuyez sur le *BOUTON IN* (17) (Figure 34) au point où vous souhaitez placer votre BOP.

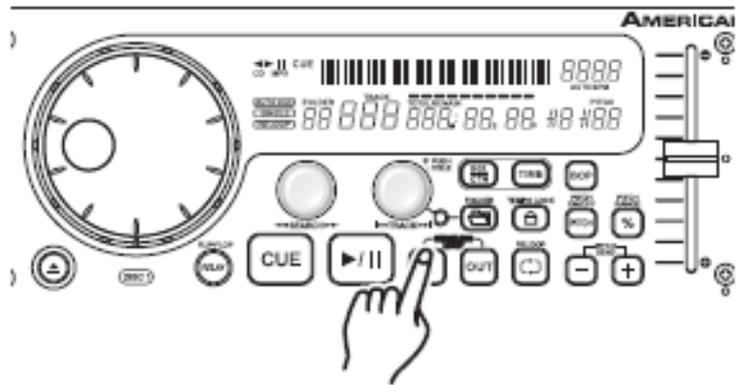


Figure 34

3) Tapotez à présent le *BOUTON BOP* (9) (Figure 35). Cela produira un effet stutrer aussitôt que vous appuyez sur le *BOUTON BOP* (9).

4) Lorsque vous interrompez l'effet BOP, la lecture normale reprend au point de départ de votre BOP.

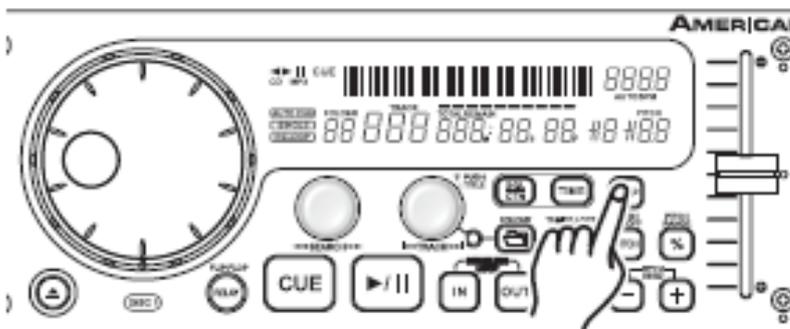


Figure 35

ACCÉDER AUX DOSSIERS MP3

ACCÉDER AUX DOSSIERS MP3

Utilisez cette fonction pour accéder aux différents dossiers (fichiers) situés sur votre disque MP3.

1) Pressez sur le **BOUTON DOSSIER (13)** pour afficher la sélection du dossier. Voir **INDICATEUR DE DOSSIER (54)** à la page 14.

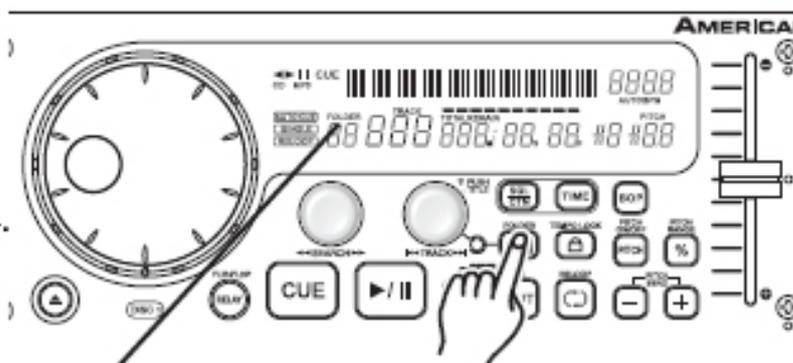
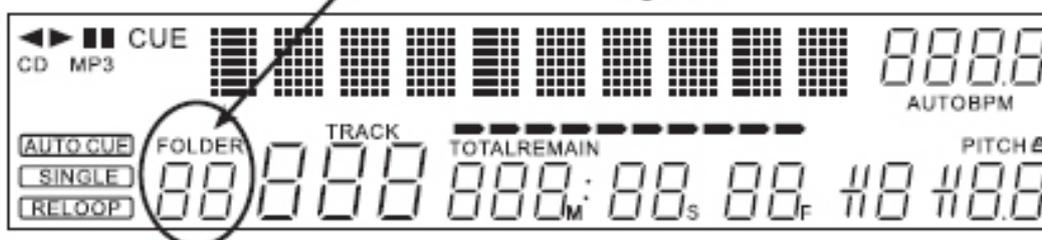


Figure 36



2) Ensuite, appuyez sur la **MOLETTE DE PISTES (5)** et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire défiler les dossiers vers l'avant ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les faire défiler vers l'arrière.

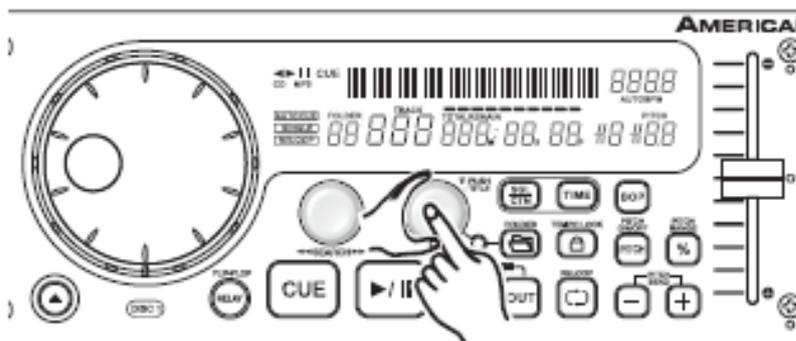


Figure 37

12. FLIP-FLOP™

Cette fonction est une sorte de « pilote automatique ». Le mode « Flip-Flop™ » ne peut fonctionner que lorsque vous utilisez les deux lecteurs du MCD-710. La fonction Flip-Flop peut fonctionner avec le lecteur connecté à une table de mixage mais il ne fonctionnera qu'avec une table de mixage « Q » Start d'American Audio® ou American DJ®. La fonction « Flip-Flop™ » ne fonctionne également qu'avec un lecteur CD directement connecté aux enceintes, sans table de mixage. Grâce au « Flip-Flop™ », vous pouvez avoir l'un des lecteurs qui commence sa lecture quand l'autre se termine. Vous pouvez utiliser le « Flip-Flop™ » sur des pistes individuelles ou sur des disques entiers. **REMARQUE : Lorsque le lecteur CD est directement connecté aux enceintes, sans table de mixage, le lecteur peut uniquement effectuer un « Flip-Flop » en mode simple. Il ne peut pas en faire pour des disques entiers. Pour un « Flip-Flop » de disques entiers, le lecteur doit être connecté à une table de mixage.**

Connexion et configuration du Flip-Flop™ avec une table de mixage :

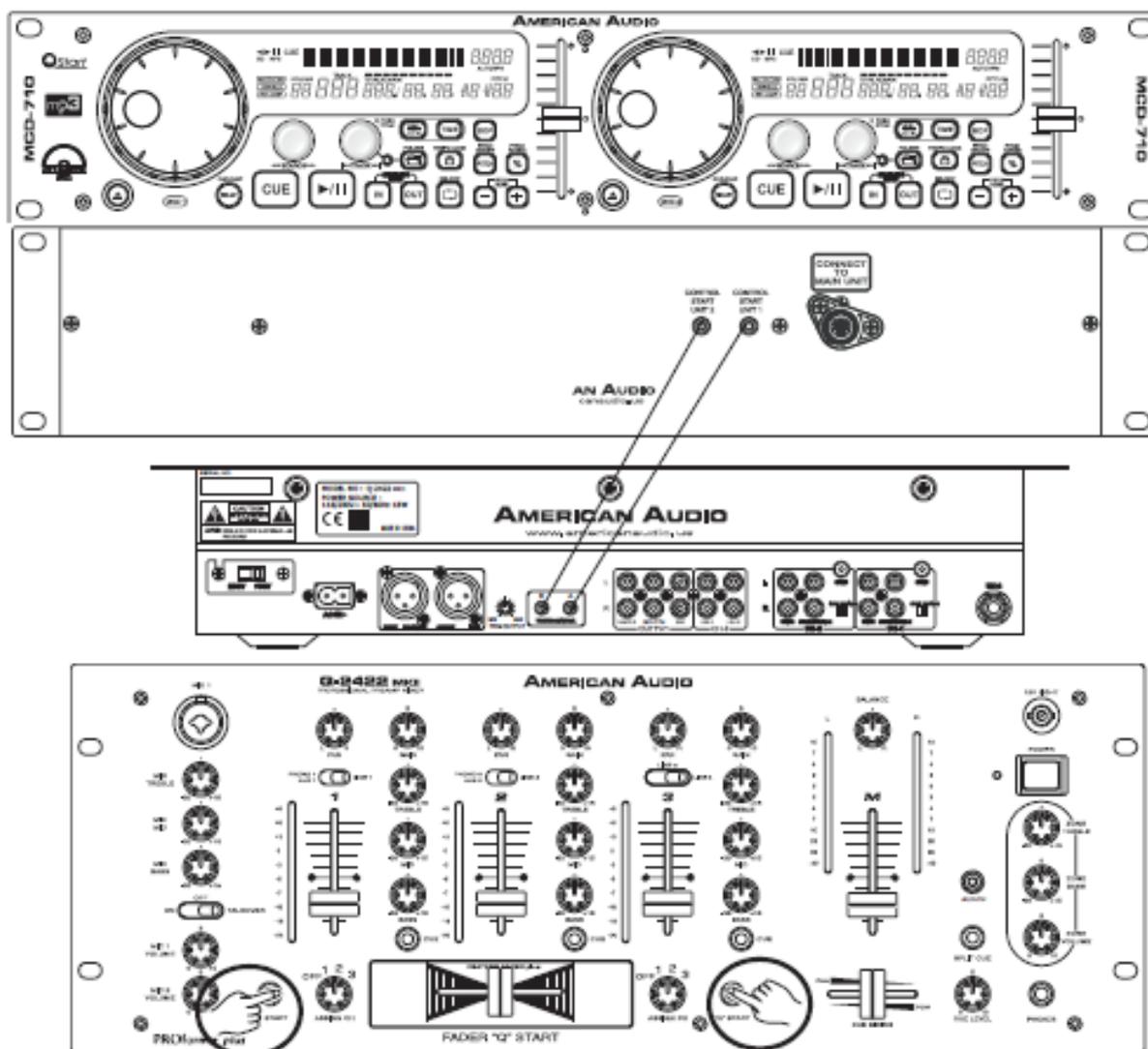
- 1) Connectez votre système comme décrit dans la section « FLIP-FLOP » CONNECTÉ À UNE TABLE DE MIXAGE « Q » START à la page suivante.
- 2) Activez les fonctions « Q » Start de votre table de mixage et positionnez le crossfader de votre table de mixage « Q » Deck™ d'American Audio®.
- 3) Chargez les lecteurs de disques avec des disques audio.
- 4) Appuyez sur le BOUTON FLIP/FLOP RELAY (20) pour activer le mode « Flip-Flop™ ». Pressez ensuite sur le BOUTON SGL/CTN (7) pour choisir entre mode SINGLE et CONTINU.
- 5) Une fois qu'ils sont tous les deux passés en mode Cue, appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE (18) d'un lecteur pour commencer la lecture.
- 6) Si le lecteur CD est défini en mode SINGLE, la piste du premier CD sera lue, et dès qu'elle sera finie, la lecture de la piste du deuxième CD démarrera immédiatement. Si le lecteur est en mode CONTINU, le premier CD va être lu intégralement et, une fois qu'il sera terminé, le second CD démarrera.
- 7) Le FLIP-FLOP™ se poursuivra jusqu'à ce que vous l'arrêtiez ou que l'alimentation soit coupée.

Connexion et configuration Flip-Flop™ directement avec les enceintes :

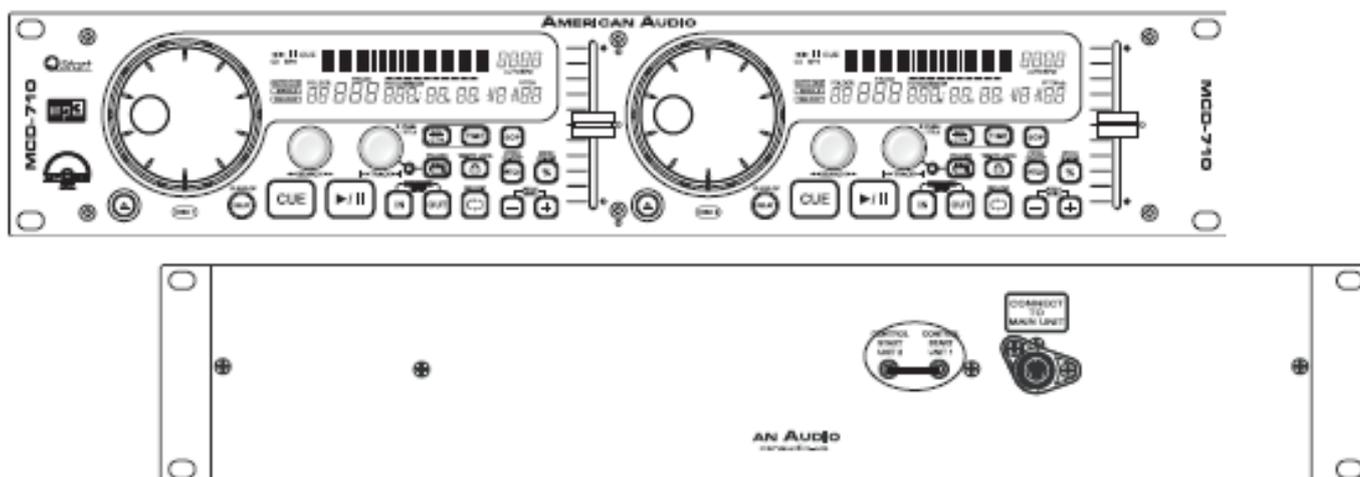
- 1) Connectez votre système comme décrit dans la section « FLIP-FLOP » CONNECTÉ DIRECTEMENT AUX ENCEINTES à la page suivante.
- 2) Connectez CONTROL START UNIT 1 à CONTROL START UNIT 2 à l'arrière de la commande distante.
- 3) Chargez les lecteurs de disques avec des disques audio.
- 4) Appuyez sur le BOUTON FLIP/FLOP RELAY (20) pour activer le mode « Flip-Flop™ ». Pressez ensuite sur le BOUTON SGL/CTN (7) pour choisir le mode SINGLE. **La fonction « Flip-Flop » ne peut être appliquée qu'à des CD entiers lors d'une telle connexion.**
- 5) Une fois qu'ils sont tous les deux passés en mode Cue, appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE (18) d'un lecteur pour commencer la lecture.
- 6) Lorsque la piste du premier CD est terminée, la lecture de la piste du second CD commence immédiatement.
- 7) Le FLIP-FLOP™ se poursuivra jusqu'à ce que vous l'arrêtiez ou que l'alimentation soit coupée.

INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION FLIP-FLOP™

« FLIP-FLOP » (RELAIS) CONNECTÉ À UNE TABLE DE MIXAGE « Q » START



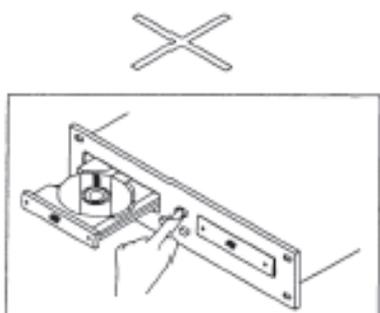
« FLIP-FLOP » (RELAIS) CONNECTÉ DIRECTEMENT AUX ENCEINTES



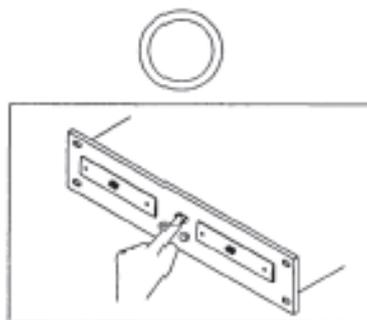
AVANT DE COUPER L'ALIMENTATION

- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'unité CD et avant de couper l'alimentation, assurez-vous que le tiroir à disques a été fermé à l'aide du bouton OUVRIR/FERMER.
- PROTECTION DE TIROIR : Si le tiroir n'est pas fermé dans les 60 secondes, il se fermera automatiquement et passera en pause.

ATTENTION : NE PAS fermer le tiroir à disques en le forçant lorsque l'appareil est éteint.



Ne pas éteindre l'appareil quand le tiroir est ouvert.



Éteindre l'appareil après fermeture du tiroir à l'aide du bouton OUVRIR/FERMER.

NE PAS éteindre l'appareil lorsque le tiroir à disques est ouvert.
Éteignez l'appareil après avoir fermé le tiroir à disques à l'aide du BOUTON OUVRIR/FERMER (28 et 28).

DISQUES COMPACTS

1. PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION DES DISQUES COMPACTS

Les disques compacts sont fabriqués de la même manière que les disques en plastique. Pour éviter de sérieux dégâts à vos disques de valeur, observez les instructions suivantes. En les observant, vous assurerez une longue vie à vos disques.

- Gardez la surface de vos disques vierges de toute empreinte de doigt, huile ou poussière. Si le disque est sale, passez un chiffon doux et sec.
- N'utilisez aucun benzène, diluant, eau, vaporisateur ou produit chimique anti-électricité statique ni aucun tissu traité au silicone.
- Manipulez toujours les disques avec précaution afin d'éviter tout dommage à la surface, en particulier lorsque vous retirez un disque de son boîtier.
- Ne pliez pas les disques.
- N'y appliquez aucune chaleur.
- N'élargissez pas le trou au centre du disque.
- N'écrivez pas sur l'étiquette (côté imprimé) à l'aide d'un instrument acéré tel qu'un crayon ou un stylo-bille.
- De la condensation va se former si le disque passe d'un environnement froid (comme l'extérieur en hiver) à un environnement chaud. N'essayez pas de sécher le disque avec un sèche-cheveux.

2. PRÉCAUTIONS DE RANGEMENT

- Après avoir lu un disque, sortez-le toujours de l'appareil.
- Rangez toujours le compact disque dans son boîtier, le protégeant ainsi de la saleté et des dégâts.
- Ne laissez pas les disques dans les endroits suivants :
 - a) les endroits exposés au soleil pour une durée prolongée ;
 - b) les endroits sujets à l'accumulation de poussière ou à une haute humidité ;
 - c) les endroits soumis à la chaleur de chauffages intérieurs, etc.

SPÉCIFICITÉS

GÉNÉRAL

Type :	Modèle : American Audio ® MCD-710™ - Lecteur CD professionnel Lecteur audio de disques compacts numériques à chargement par tiroir
Type de média :	Disques compacts de taille standard (12 cm et 8 cm) CD-R et CD-RW
Amplitude de pitch :	À +/- 4 %, +/- 8 %, +/- 16 %, (+/- 100 % pour les CD)
Précision de pitch :	+/- 0,15 %
Dimensions :	Unité principale : 482 mm (l) x 88,8 mm (H) x 310 mm (p) Unité de commande : 482 mm (l) x 88,8 mm (H) x 96 mm (p)
Installation :	Placer sur une surface plane ou monter sur une valise plate
Poids :	Unité principale : 12,5 lbs / 5,7 kg Unité de commande : 3,7 lbs / 1,7 kg
Alimentation électrique :	AC 115/230 V, 50/60 Hz à sélectionner par l'utilisateur Voltage simple AC 100 V, 50/60 Hz (Japon) AC 110 V, 60 Hz (Colombie) AC 120 V, 60 Hz (États-Unis et Canada) AC 127 V, 60 Hz (Mexique) AC 220 V, 50 Hz (Chili et Argentine) AC 220 V, 60 Hz (Philippines et Corée) AC 230 V, 50 Hz (Europe, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud et Singapour) AC 240 V, 50 Hz (Australie et Royaume-Uni)
Consommation électrique :	24 W
Conditions environnementales :	Température de fonctionnement : 5 à 35°C (41 à 95°F) Taux d'humidité de fonctionnement : 25 à 85 % RH (pas de condensation) Température de stockage : -20 à 60°C (4 à 140°F)
Accessoires :	Câble RCA de connexion (2 jeux pour les canaux gauche et droit) Commande type mini jack 3,5 mm (92 cm)

SECTION AUDIO

Quantification :	16 bits linéaires par canaux
Taux de sampling :	44,1 kHz à pitch normal
Taux d'oversampling :	8 fois
Conversion D/A :	16 bits

CARACTÉRISTIQUES AUDIO (DISQUE TEST : TCD-782, CHARGE=47 KOHMS)

OBJET	NORMAL	LIMITE	CONDITION
Niveau de sortie	2 VRMS +/- 0,5 dB	2 V +/- 1 dB	1 kHz, 0 dB
Balance de canal	à 0,1 dB	à 1 dB	1 kHz, 0 dB
Réponse en fréquence	20 Hz-20 kHz +/- 0,4 dB	20 Hz-20 kHz +/- 1 dB	0 dB Sortie
Réponse en déséphase	-17,6 - -20 dB	-17 - -20 dB	16 kHz, -20 dB
Séparation de canaux*	100 dB	90 dB	1 kHz, 0 dB
T.H.D. + BRUIT*	0,006 %	0,01 %	1 kHz, 0 dB
Rapport Signal Bruit (IHF-A)*2	102 dB	90 dB	1 kHz, 0 dB
Niveau de sortie du casque	0,27 V +/- 0,5 dB	0,27 +/- 1 dB	1 kHz, -20 dB

Note : *Avec filtre passe-bas 20 kHz

TEMPS DE RECHERCHE (DISQUE TEST : TCD-792)

OBJET	NORMAL	LIMITE	CONDITION
Court temps d'accès	2 s	4 s	Lecture de la piste suivante
Long temps d'accès	4 s	6 s	Piste 1 -> Piste 20 Piste 20 -> Piste 1

JOUABILITÉ

OBJET	NORMAL	LIMITE	CONDITION
Interruption	1 mm	0,7 mm	TCD-725
Point noir	1 mm	0,6 mm	TCD-725

SPÉCIFICITÉS

Empreintes de doigt	75 µm	65 µm	TCD-725
Excentricité	140 µm	140 µm	TCD-712 sans saut de piste
Déviation verticale	1 mm	0,5 mm	TCD-731R

CAPTEUR

Système	capteur optique de système de lecture à lentille d'objet
Système de lecture à lentille d'objet	Lecteur parallèle à 2 dimensions
Détection des pistes	Détection à 3 faisceaux de spot
Source optique	Laser semi-conducteur
Longueur d'onde	780 nm

NOTES : Les spécifications et améliorations dans la conception de cette unité et ce manuel sont sujettes à modifications sans notification écrite préalable.

CONSULTEZ LE SITE WEB D'AMERICAN AUDIO POUR LES MISES À JOUR DE LOGICIELS UTILISATEUR TÉLÉCHARGEABLES.



Cher client,

RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

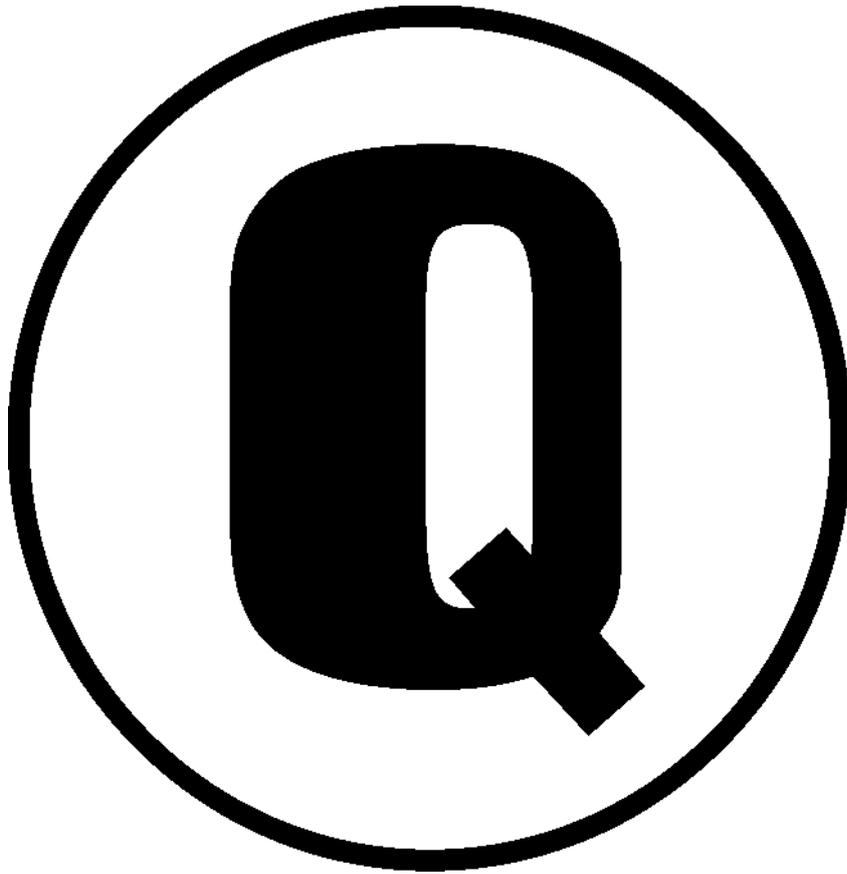
En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu



A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu